



# Brahlu Draudses Wehstweesis

18-as Latv. ew. Brahlu draudses laikraksts

Abonešanas maksā ar pēsuhtišānu par gadu Ls 2.50, par 1/2 gadu Ls 1.30. Beš pēsuhtišānās par gadu Ls 2.— par 1/2 gadu Ls 1.20. Atšewiščts numurs maksā 20 šant. Wišī šuhtijumi adresejami: Beedribai „Latw. Ew. Brahlu Draudse“ Rīgā, Kaleju eelā 8, dš 1. Tetoščs rehšins paitā Nr. 1567.

Nr. 7./8.

Julijs./Augusts.

1933. g.



Smiltenes-Mazulu Brahlu draudses šaeššanas nama 50 gadu jubilejās šwehtku weeši.

Widū fehsch: Goda preefschneefs × prof. W. Maldonis, ×× prahw.  
Dr. R. R un d š i n š ch, ××× wirštehtinšch R. B e h r š i n š ch.

## Palihgš wehtrâ.

„Un winſch eekahpa laiwâ un wina mahzetti winam gahja lihðſi. Un redſi, leela wehtra pazehlâš juhrâ, ta laiwa witneem tapa pahraemta, un winſch guleja. Un tee mahzetti peegahjuſchi winu modinaja un ſajija: Kungš, palihðſi mums, mehš grimſtam! Un winſch uſ teem ſajija: juhš maſtizigee, tam eſat tit bailigi? Un winſch zeblâš, apiaua wehtru un juhru, tad palita it luſu. Bet tee jilweti brihnijsâ un ſajija: kaš taš tahðš, ta wehji un juhra tam paklauſa.“  
Mat. ew. 8. 23.—27.

Noſklauſoteeš ſchai ewangelija ſtahſtâ, azu preekſchâ mums tehlojaš wina aina. Mehš redſam klufu, meerigu juhraš lihmeni, apmirðſetu no ſaulėš ſtareem. Redſam, ka tur weenâ malâ laiwina gatawojaš doteeš zelâ.

Tani eekſchâ kaſpj Jeſuſ un wina mahzetti. Weegli ſlihð neleelâ laiwa pa gludo uhðenš ſpoguli un Jeſuſ, noguriš no darba, no rundam jilwefu widû, eet latwaš weenâ galâ nogulaš un aiſmeeg. Mahzetti airê tahtaf klufi, klufi ſarunajaš, baididameeš trauzet ſawu Kungu un mahzetaju. Gan jau tad, tad ſafneegš tee otru kraſtu, wini to modinâš.

Bet Genezaretėš eferš ir ſawadaš dabâš, par to ſtahſta mums zelotaji, kaš paſchi to redſejuſchi. Tee ſtahſta, ta ſchai eſerâ it kâ ſawada wara duſetu dſili dſelmê. Un noteekaš tad, ka peepėſchi moſtaš ta, kâ no meega un ſahf krafit meerigo, klufu uhðenš lihmeni, wel augtuš wilnu kalnuš un it kâ padara to par bangaino juhru. Schai eſerâ ſazeloteeš peepėſchi, negatdot leelaš wehtraš, kaš abraud un laupa beeſchi ſwejneeku dſihwiabaš.

Schahdu peepėſchi negaiditu wehtru eſerâ peebſihwo art Jeſuſ un wina mahzetti laiwina.

Rahmaiš uhðenš lihmeniš ahtri mainija ſawu dabu, taš pahrwehrtâš tumfchš un draudoſchš un klufuma weetâ eefahka ſchnaſt un waidet, kâ ſaniſnotš ſwehrš.

Laiwina mehtajâš ſchurpu — turpu un mahzetti bailėš eefahka drebet.

Bet tomehr wineem, ſchaiš bailėš wehl bija kaððš droſchumuš, wehl wahda ſtipra tiziba un zeriba, pee ka tee wareja breefmu brihðti palihgu meklet un taš bija Jeſuſ tepat winu laiwinâ. Un uſtraukumâ un bailėš zita padoma tee neſinaja, kâ modinat winu. „Kungš, kungš, mums breefmaš draud! Redſi, wehtra kâ krahž, kâ muhſu laiwina mehtajâš un wilnu putâš pahri ſchliſt. Kungš, padoma mehš neſinam, to darit! Taſtu wehl ir kraſtš, naw palihga ſcheit neweena, neweenš

muhſu ſauzeena nefadſird. 23. O eefahkt mums, Kungš, padomu dod!“

Bet Jeſuſ ſeja palita nopeetna un dſila meera pilna. Winſch noſkatijsâ klufi ſawoš iſbeedetos mahzekioš un ſaka: — „juhš maſtizigee!“ un lehni peezelaš — pazei ſawu rofu par ſaniſnoto juhru. Un noteek brihnumš. Ta aprima tuſlit weenâ momentâ. Wiſeja atkal ſaulê meerigaiš uhðenš lihmeniš un weegli, weegli un lehni, lehni, atkal ſlihð pa to laiwina. Tikai mahzeklu ſirdiſ wehl wilnoja bangâš. Taš nebija waireš bailu un iſmiſuma bangâš, bet ſlawâš un pateizibaš, preeta un apbrihnoſchanaš wini par ſawu mahzetaju. Ta bija pateizibaš wehtra Deewam par glahbinu breefmaš. — „Kaš taš tahðš, kam wehtra un juhra paklauſa!“ Taš bija leelš, dſiſch preekš par to, ka tee ſinaja weenu droſchumu un glahbeju breefmu brihſchoš. Taš bija Jeſuſ, zaur kuru darbojaš Deewa ſpehſi.

Mihtee laiſtaji, ſchis brihniſchigaiš ewangelija ſtahſiſ tik labi atteho ari muhſu paſchu dſihwi. Wina ari ir tahda pahzelſchanaš no weena kraſta uſ otru. Ja ſtatameeš muhſu behrnu azis un ſejâš, kaš preezigi ſtaro, tad leekâš mums wini, ka jaunee laiwineeki, kaš taiſâš aſtunt ſawu laiwinu no weena kraſta malaš lai, brauktu un ſafneegtu reiſ otru kraſtu. Preezigi wini ſahf ſcho zefojumu, to mehš ſaprotam. Winu preekſchâ mirðš rahmaiš, klufaiš, ſaulėš apmirðſetaiš lihmeniš. Štaifš leekâš wineem brauzeenš pa mirðſocho plaſchumu. Prabtâ teem nenahf ne ſchaubiteeš, ne domat par breefmâm. Tahðš ir jilweka dſihweš rihtš, kamehr dſihwojam gimenê un wezafu paſpahrnê — nenahf mums prahtâ, ka dſihwe war buht ari zitada. Wiſâš maſâš behdaš un ruhpeš, kaš rodaš, paſaudejot kaðdu rotakaš leetinu, waj pirſtinâ eegreeſchot un iðš wiſâš kâ nemanot noklufeſ prof mahteš mihta un winâš glahtš. Tapehž wiſâš taš tit weegli paeet un aiſmirſtaš un pahri paleek tit behrna un jaunitâš

preekš. Domas, zeribas un sapni lido tik pahr jauno nedshwoto dshwi, nahkotni, kas wilina, fauz pee sewis, gluschi tapat ka esera wisofchais lshmenis fauz schuh-potees laiwā uf ta.

Bet tad, kad efam astumuschī no krafta dshiwes laiwīnu, kad wisapfahrt itkai uh-denis besgaliba, tad mostas no dselmes apflehtee spehki un apdraud laiwīnu. Tad pahrwehrschas wisa ta staitā dshiwes aina, kuru staitām no wezatu pajumtes nahotnē sawām zeribu azim. Mehš nepahstam tad wairs wīnu, — ta ir tā pahrwehrtusees.

Wispirms tee ir tee ahrejee apstahki, kas fazelas it kà naidigas waras pret mums. Nakt fareschgijums pehz fareschgijuma, stahjas zelā muhsu nodomeem un nahotnes planeem. Tee tā kà wīnai raula un nes pawisam zitā wirseenā laiwīnu, kà domajam mehš. Schee ahrejee apstahki nums brahschas wirki kà truhkums, flimiba, wisadas neweifsmes un apdraud nuhs, kà wīni.

Bet ne tikai ahrejas waras fazelas ap mums, kà bangainais esers. Muhsu pashu dwehsele ir kluwusi tahda. Wīnā dauds kas pamodees tahds, fo dshiwes rihā nepasfinam, kas tad apflehts dsilumos kaut kur fnauda. Wisš tas fazel ap mums scho breefmigo wehtru un negatīu, — pret kuru zihnitees daudsfreis peetruhst mums spehta un padoma. Tahda ir muhsu dshiwē. Muhsu laikos tik dauds noteef behdigu notikumū, kur jaunee laudis is-nihzina pat sawu dshiwibu. Tas skadri peerahda, ta wineem truhst dshiwes dro-schuma. Scheem zilwekeem naw pehdejas zeribas, pee ta wehl glahbtees breefmu briedi. Kad dshiwes wīni laiwu mehtaja, wīni gahja ismfumā bojā. Leela watnā te krlit ari uf audsinaschanu. Tapehz juhs, mihlās latwu mahtes, eedseedait jau agri, agri juhsu behnu firninās dsefmu par Jesu. Mahzelli greesās pee Jesuš, kas bija wīnu laiwā un laimigi zaur wīu wehtru aifneedsa otru krafta malu. Ari muhsu peenahkums dot behrneem lshdī scho mahzibu par drofcho zela wadoni, par labo mahzitaju Jesu. No masām deenām mums wineem jamahja pasihst Jesuš, wina ewangelijš, kà dshiwes dro-schafais balstis un stiprums. Un ja nu ari mums muhsu laikos ir Jaredis un ja-dsird, kad dauds no muhsu tauteescheem žmejas par swehtumu, — tad neiffamīfifim.

Wehsture rahda mums, ta nahk gan tahdi laikmeti, kad eestahjas it kà garigš pagurums un atlumš, kà laudis nemahš

isshkirt laba no launa. Tahds garigš atlumš bija ari judu tautā, kad teefcho garigas gaismas nejeju Pestitaju weda uf Golgatas kalnu. Tad jau laudin itkās ari, kà lshdī ar wīnas nahwi buhs miris wisš, fo tas mahzijiš. Bet notifa brikh-numi. Dsirstis, kò Jesuš bija kashjis — sahfa twehlot zilwefu iirdis pehz wina nahwes tās zehlās un auga par warenām leefmām. Lai atzeraameš tikai Wafaras swehtu notikumū, kad dibinajās pirmā fristiga draubse; kas bija tas par spehtu, kas parahdās mums schis kristigās drau-dses afins leezineefos wajaschanu laifos? Scho pashu spehtu redsam leela mifionara Pawila dshiwē, kas deenām dshiwjoja ne-ehdiš, dauds zeetis un tomehr isplatiija scho gara uguni plashchās aishuhras semēs. So pashu redsam reformazijas laifā pee Lutera un pee ziteem. Te wifur leefmo Jesuš gara uguns. Un ja raugamees dsikatu scho zilwefu dshiwē, tad redsam, kà ta naw pawisam kà rahmais esera lsh-menis. Wīnu dshiwē ir breefmu un ne-gaifu pilna. Bet wīni istur lshdī galam, tee nesaude drofmi un spehtu. Un tas ir tapehz, kà wīni naw weeni sawā laiwā bes palihga Pee wineem ir warenais mahzitajš un Rungs ar Deewa spehtu. Un tas rund wehtrās uf wineem sawu walodu: — „Nebihstees, es efmu pee tewiš!“ Lai ari bango wisapfahrt breef-mas, esi drofchš, es lawu laiwu fargaju un wadu uf otru kraftu. Kaj ari wifī dsel-mes spehti zeltos pret tewi, nebihstees tomehr, tee nepeshj ne neeka, jo es efmu pee tewim. Tahds drofchums bija scheem zilwekeem breefmu pilnajā dshiwē. Zaur truhlumū, issalkumū, wajaschanām, zee-schanām un wisām neweifsmēm, Pawilš tomehr nepagura, zeribas nesaudeja, uf-wareja un slehdja tad sawas azis meerā un laimes pilns, kà strahdneekš wakarā pehz garas darba deenas. No scheem zilwekeem mehš waram mahzitees, dauds waram nent no wineem par preefschibim un labu peemehru sawā dshiwē. Gara uguns wīnos ir deguši. Kattrā no mums ari ir schi dsirstis lista. Ta, warbuht, tik nefwehlo tik gaischi, ta, warbuht, aprausta ar pelnu kahru. Bet waram pateiktees Deewam, kà schi gara uguns tomehr naw miruši. Schur-tur ta usschaujās warenās karstās leefmās un fadefšina un pahrkasē sawās leefmās wīu lawo un netihro. Nelaufim wīnai ari sewi nosmakt. Mel-lesim rokā scho maso dsirsti un kurlim par leelu gaischu leefmu. Jerefim stipri, kà schās gara leefmas fahš degt jaunā

ſpehtâ ari muhſu dſimtenê Latwijâ. Muhſu peenahlums ir peepildit Jēſus wehleſchanos, ko winſch iſſata Luſas ewangelijâ: — „Aguni eſ eſmu neſiſ un kâ eſ wehletoſ, ka ta jau degtu.“ Gaiſchi dega ſchi ſwehtâ leefma ſenâs Brahlu draubſeſ ſaeſchanaſ naminos, gaiſchi dega ta muhſu ſentſchu ſirdiſ. Kaut aiſdegtoſ ta atkal muhſoſ ſenâ ſpehtâ un ſpoſchumâ.

Tahda wehleſchanâſ lai buhtu ari mums wiſeem. Tad radiſeeſ darba un dſihweſ preekſ. Ratrâ ar pazetibu wadiſ ſawu dſihweſ laiwinu. Sirdi buhſ meereſ un kluſa wehleſchanâſ: —

„Kaut ſinatû wiſi, ziſ mihſch tu, ziſ jaukſ,  
Un tawâſ tekâſ eetu, Kungſ Jēſu, dahr-  
gaiſ draugſ!“

Rob. Behrſinſch.

## Rapu ſwehtkoſ.

Metd.: Jeruſaleme, augſtâ piſſehta.

Waj jaſchiras no draugeem, tuwakeem,  
Kad nahwe aſiſ ſlehdſ,  
Zeb waj aiſ kapu tumſcheem kalnineeem  
Wehl jauna ſaule lehz?  
Tâ kluſâ prahtâ prahu,  
Kad draugſ kahtſ duſet eet.  
Kad nahweſ elpa raſu  
No puſtem trauz, kaſ ſeed.

Pehz zeeſchanâm, pehz ilgâm twehtligâm  
ſtan ſirdi Gara balſ:  
Sei dſihwiſa aiſ tapa welenâm.  
Eiſ ſemeſ gaitâm galſ.  
Tur ſchirſchanaſ wairſ nawa,  
Tur walda dſihwiſa,  
Kur Deewa — ſehwa ſlawa  
ſtan gairnâ muhſchigi!

Tad, ko tu ſebro, trauſtâ dwehſele,

Ja Jēſuſ kahtu ſauz,  
Ja, audſiſ, breebiſ ſchini paſaulê,  
Kriht ſemê tweeſchu graudſ?  
Ar ehrgia ſpahrneem plihwo  
Uſ iſhto dſimteni  
Un tur no jauna dſihwo  
Ar Jēſu muhſchigi!

Prof. W. J. Marzinkowſkiſ.

## Waj morale un tikumiba ir eeſpehjana beſ religijas?

(Leſzija laſita kriſtigo ſtudentu beedribâ Rigâ ſch. g. 15. martâ.

Utreferējiſ R. Auſtrumneekſ.)

**W**aſtahw uſſtatſ, ka muhſu dſihwe ir zihna dehl ekſiſtenzeſ. Eſ ſaſiſchu noteittaki: muhſu dſihwe ir zihna dehl tikumiſtaſ ekſiſtenzeſ. ſchi zihna ſawuſahrt dibinajaſ uſ muhſu pahrlēezibu par abſoluti labâ, ſwehtâ ekſiſtenzi. Leonſ Bludâ ſata: „Ja nebuhtu ſwehtuma, tad nebuhtu tikumibaſ.“ No ſchiſ zihnaſ iſnahtuma atkarajaſ wiſa muhſu dſihwe.

Bet muhſu deenâſ ſchi zihna dehl tikumiſtaſ ekſiſtenzeſ leelâ mehrâ atſlahbuſi. Zilweze pahrdſihwo kriſi. Ir daſchadaſ triſeſ — garigâſ, ſaimneeziſtaſ, politiſtaſ. Mehſ abſtatiſim moralifto kriſi. Zilweze ſaudejuſi dſihweſ moralifto wehrtibu. Zilwekſ paſaudejiſ tikumibu tâ ſewi, tâ

ſawâ apſahrtne; kritiſ winſch patſ un kriuſi wina apſahrtne.

Bet kaſ tad ir tikumiba? Ar ſcho jautajumu nodarbojaſ ſinatne, ko ſauz par etiku. Ir teoretifkâ un praktifkâ etika. Etika tâ moraleſ filoſofija ir teoretifka ſinatne par labo un launo, kaſ pehta ſchi labâ un launâ ekſiſtenzeſ eemeſluſ. Praktifkâ etika turpretim uſſtahda praſibaſ, ar turâm ſaſtanâ jadſihwo. Teoretifkâ etika atbild uſ jautajumu: ko darit? Praktifkâ etika atrifina jautajumu: tâ darit? Ta ir mahſla dſihwot ſaſtanâ ar tikumibu.

Wahrds „tikumiba“ atwaſinatſ no wahrda „tihtamſ“ jeb „patikt“. Bet tâ tâ katram zilweſam patika ir ihpatneja, tad

ſchahda tifumiba, kaš dibinata uſ perſonigâš patikaš, buhš tikai ſubjektiva tifumiba, pamatota tikai uſ perſontigâm intereſem. Schahda „tifumiba“ war buht pat noſeedſiga, un ſawi ihpatneji „tifumi“ ir ari wiſeem blehſcheem un ſagleem. Ta lihđſinâš hotentotu (Deenw. Ufrikaš meſchoni) moralei, kuri ſaka: „Ja man noſog gowi, tad taš ir ſifti, bet ja eš noſogu gowi, tad taš ir labi.“ Schahda hotentotu morale walda ari muhſu dſihweš atteezibâš un ir tagadneš tragebiju zehloniſa. Tahdu morali ſenâ Greakijâ ſludinaja ari ſoſiſti, mahzidami, ka zilweſ eſot wiſu leetu mehriš, ne zilweſ. Abſoluti labaiš un ſwehtaiš mehro un nowehrič muhš, ne mehš winu.

Rodaš jautajumiš, kaš tad ir ſchiš abſoluti labaiš? Waj ir tahda etika, ko war rakſit preeſchâ wiſeem, neatſarigi no tautu un kabrtu atſchkiribaš. — Kreewu ſiloſoſi Wladimirš Solowjowaš ſaraktiijiš grahmatu „Laba attaiſmujumiš“, kura wiſch peerahda, ka etika ſatur tahdaš normaš, kaš ir iſpildamaš wiſeem, ta meſchoneem, ta kulturâš zitwekeem, neatſarigi no ta, waj ſchiš normaš ir uſrakſtitâš, waj ne. Taš rodâš no preeſchſtata par abſoluti labo, kaš tahdâ waj zitada weidâ ir wiſeem zilwekeem. Schahdu normu, ko zilwekam ditte wina ſirdſapſina, ir trihš: 1) atteezibâ pret to, kaš ir augſtaš par zilweku — godbijiba, deewbijiba. Pat meſchoniš, ſkatoteš uſ ſauli un nowehrojot dabaš ſpehſuš, juht, ka tr kaut kaš augſtaš par winu. Taš ir elementarâš juhtaš; kulturâš zilwetam taš wiſumâ daudi wairak attiſtitâš.

Otrâ norma atteeaš pret to, kaš ſtahw lihđſâš zilwetam. Ta ir lihđſzetitiba, kaš ari nowehrojama pat pee wiſprimitiwatajeem zilwekeem. Rakſineeš Doſtojewſkiš ſaka, ka neweenaš zilweš neeſot tik ſemu fritiš, ka winam wairš nemaš nebuhtu ſcho juhtu.

Treſchâ norma regulê muhſu atteezibaš pret to, kaš ir ſemaš par mumiš; pret muhſu meeſu un ar to ſaiſtito dſihwi. Ta ir paſchfawaldiſchanaš.

Schiš trihš normaš ſakſatamaš ari ſiloſoſa Ranta mahziba par kategoriſko imperatiwu. Rantiš uſſtahda praſibu: Dari ta, lai tawa darbiba waretu buht norma wiſeem. No ſchiš praſibaš iſejot, Rantiš atſiſt par pareſu tikai to darbibu, kaš

war buht norma ari pahrejeem ſabeedribaš lozeſkeem. Tahlak Rantiš dod otru kategoriſkâ imperatiwu formulejumu: Dari ta, lai zilweš tawâ paſcha perſonâ, ta ari zitu zilweku perſonâš nebuhtu tikai lihđſekliš, bet mehriš.

Bet peegrekiſimeeš konkreti kriſtigai atſina. Mehš redſam, ka ari Kriſtuš mahziba ſatur ſchiš trihš normaš, kaš weenadâ mehriš atteeaš uſ wiſâm tautâm. Schiš idejaš eetwertâš kalna ſprediki. Râ noſautum ſleezina, tad taš ſajitaš no augſtuma; no augſtuma ari garigâ ſinâ. Kriſtigâš religijaš 2000 gadu paſtahweſchanaš laiâ Kalna ſprediki naw biiji eeſpehjamâ atraiſi neweenu moraliktu nepilnibu. Wiſâš minetaš 3 normaš tur ir iſweidotaš lihđſi deewiſchikai pilnigaš.

1) Kriſtuš mahza par muhſu atteezibâm ar Deewu. Scho atteezibu pamatâ wiſch leek luhgſchamu, kaš ir ſaweenoſchanaš, kopiba ar Deewu un kalpo muhſu ſatitſmei ar Deewu.

2) Muhſu atteezibâš pret tuwakeem jaewehro mihleſtiba un jamiſlari enaidneeki. No ſchi paſcha prinziſa ſezinama Kriſtuš pawehle par ewangeliju ſludinachanu wiſai radibai.

3) Kriſtuš runâ ari par gaweſchanu, atteiſchanoš, bet nedomâ pee tam par formalu gaweſchanu, atteiſchanoš no baribaš, bet par zilweka perſonaš peepildbiſchanu, atteiſchanoš no ſemâm teefſmêm.

Bet tagad paſawefimeeš pee praktiſſa jautajuma. Mumiš jr ſinamš, ka Kriſtuš ir wiſaugſtatâš etikaš ſludinatajâš. Wiſch dewa ne tikai pawehleš un mahzibaš, bet patš reiſe bija ari preeſchſihme. Mehš wiſi ſafam: eš gribetu buht tahdâ ta Kriſtuš, bet neſpehju. Kahdš ſoti iſglihtotš ebreiš Paleſtina ſajija: Kriſtuš mahziba ir tihriš ſkabhekliš, ko newaram elpot. Kriſtuš ir wiſâš zilwezeš idealš, bet zilweš newar ſcho idealu ſaſneegt. Kreewu dſejneekš Vermontowaš jautâ, ſapehž mehš eſam nelaimigi? un atbild: Debeſu ſilgmê mirđſ ſwaigſneš un laiſtâš. Muhſu ſtati turp ſteidš, muhſu ilgaš tur ſaiſtâš.

Bet ſemeš ſmagumiš muhš ſaiſta,

— Nelaug ſmaguš brihweem ſluht.

Nepſehjam augſchup zelteeš un mirđſet, Nepſehjam l a i m i g i buht.

Vermontowaš atrod trihš demonuš, kaš winu trauze eeguht ihſto brihwiwu un tifumikſo ſtilnibu, un tee ir: lepnumš, zeeſirdiba un neſchſiſtiba. Lepnumš

trauzē mušū atteezibās ar Deewu, zeet-  
sirdība — ar mušū tuwateem, neščkih-  
stība — atteezibas pašdam ar ņewi. Wišā  
mušū zihnā par tikumisko efsistenzi mehs  
sahpigi sajuhtam scho triju demonu dar-  
bibu, un zilweš, kaš nešpehji wineem  
pretotees, neglahbjami eet bojā.

Bretrunās slarj labo un launo aife-  
wiščkā zilwekā labi raksturo klaiškee dsej-  
neeki un dramatiķi. Peem. Schjefspirs  
faka: eš gribu darit labu, bet kaut kaš  
srahdā pretim. Kā ištluht no šķi stah-  
wokla? Ažinredsot, zilwešs naw brihwš  
un tapehž wiščh nešpehji buht leelš.  
„Pilinigs zilwešs buhs titai taš, kaš sina.  
ko wiščh grib, grib, ko wiščh war, un  
war to, ko winam wajaga waret,“ faka  
kahdš wahžu filosofš. Titai tahdš zil-  
wešs warēš turetees preti launumam un  
buht fastanā ar ņewi.

Grehkš radija slinnizās, zeetumūs un  
kapšetaš, tur išeibdas mušū pafaules  
dšihweš zeli. Par to runā bibeles. Bibeles  
pati ir dšihwe un winu newar atmešt.  
Wina raksturo zilweku kā kritušū. Bet  
ščahdš zilwešs newar buht tikumigs.  
Tikumiba naw ešpehjama tur, tur grehkš  
naw ušwaretš. Un grehka wara ir leela.  
Zilwešs eedemajās ņewi par brihwu, bet  
pateesibā fehd zeetumā, kura ņeenāš ir  
deforetāš. Wiščh naw nonahžis lihds  
ščim ņeenām un domā, ka ir brihwš.  
Ari tehdeš wiščh nejuht. Še parahdās  
grehka wara, kaš zilweku nomahž. Kaš  
grehko, ir grehka wergš. Prof. Henri  
Drunmonds iščhtir 3 momentuš grehkā:  
1) grehtam ir wara, 2) waināš apšina  
(zilwešs sina, ta dara nepareiši) un 3) grehka  
traips, kaš redsamš wišā zilwekā.

Pehž šchahda atsinuma war rastees jau-  
tajums: waj tikumbai kaut kad ir ešpeh-  
jamš ņewi wifū realifetees? Wehš  
dšihwojam tā latorgā, zeefcham dauds un  
wišu šcho zeefchanu galš ir nahwe —  
kapšeta.

Šcho jautajumu mehgina atrifināt reli-  
gija. Bet mehs sinam, ka religijās beščhi  
ween naw tikumifkaš. Šchini gadijumā  
jarunā par bašnizās křištigajumu, tā to  
nofaž Solowjowš. To mehs redsam tā  
luhščhānāš namoš, tā katebrālš. Šchahdi  
křištigaji ir ar diwām ņewi — šwehtdeenāš  
un darbdeenāš ņewi — un bašnizā ņewi  
neka neeguhšt. Tahdai religijai naw ne-  
kahda ešpaidda mušū dšihwē — ta ir  
amorališka religija. Tahdi zilweki tij, ka  
wineem pašcheem nekaš naw jabara —  
bašniza un Deewš winuš iņlahdš. Jr  
pat religijās, kaš peekopi netikumigūs

kultuš; aiš religioza fanatišma teef išda-  
riti nošeequmi. Ja zilweki nebuhtu labati  
par ņewi religijām, tad dšihwe buhtu  
klumusi noščehlojama.

Ūhita religija ir weeniba ar Absoluto  
Buhni, Deewu. Tikumiba beš šchis re-  
ligijas neešpehjama. Dašchi faka: man  
newajaga Deewa; eš tapat ešmu deegjan  
labš. Šee aprobeščhojas ar „mehrenibu  
un afuratibu“, tā faka freewu rakšneekš  
Gribojedowš. Bet ja zilwešs ir „deegjan  
labš“, waj tad winam newajaga buht  
wehl labakam?

Ja ir Deewš, tad morales normas nahš  
no Wina. Wiščh stahw auglat par  
tām. Tapehž Kristus atfauzās „stahw  
rakšitš“, Deewš to ir ņajizš. Deewš ir  
autoritate, un religija dod ņankziņu mo-  
rales normām.

Religija ir spēhka awotš. Daščus ga-  
duš apatai Leipzigas uniwersitates re-  
fotš, ņištās profetors runaja par spēhku,  
kam leela nošime ņištā. Wiščh atwehra  
bibeli un runaja par Čajās gr. 40. nod.  
wahrdeem — „mantš jaunū spēhku“. Taš  
ir spēhks, ņištā, ko ņištā un wištahh  
ņepašihšt. Šchis spēhks ir neišmelamš.  
Šo wiščh eeteiž mešet ņatram studentam.  
Ja zilwekam ir šchis spēhks, tad wiščh  
ir tikumigs. Un tikumigs zilwešs neti-  
kumigo weenmehr ušwar, tā faka filosofš  
W. Dschemš.

Krištūs neftad naw runajis par kahdu  
religiju, bet par Deewu. Křištigo konfe-  
siju ir daudš un daščadāš, bet Křištūs  
weenš. Wiščh faka, ka zilwekam jahuht  
piligam, Deewam lihdsigam. Křištūs ne-  
runā par tikumbi, bet par dšihwi. Wiščh  
neuštahda likumūs un paragrafus, to re-  
bšam foranā un talmudā un ari daščhās  
ščaurširdigās tijibu šchitirās jeb sektiš.  
Pirmaiš bašnizās tehws Augustins faka:  
M i h l i D e e w u u n d a r i, k o g r i b i.

Bet tā war šchahdu dšihwi dšihwot?  
Rā zilwekam eeguhšt pafaudelo? Tagadejo  
zilwezi war rakštuot kahdš gadijums no  
ņenās Greekijās, tur kahdš wihrs ar lu-  
turi rofā staigaja pa Atenam un uš jau-  
tajumu, ko wiščh meklē, atbildēja — zil-  
weku. Zeefchām, ja zilwešs no ņahkuma  
bija Deewa lihdsība, tad tagad wiščh to  
pafaudejis. Bet Kristus dod mums ešpehju  
to atguht.

Nešen biju Palestina, un lašiju lešziņu  
tureenes studenteem — ebrejeem. Starp  
klaufitajeem bij ari daudš interefentu no  
weenfahršcheem darba laudim. Lešzijas  
beigās eš aizinaju uštahditi kahdus jau-  
tajumus, ja kahdš to wehletos. Peezeh-

lās kahds firms ebrejs, beduinu apgehrbā un tuwojas manam katedrim. Wina seja bija nopeetna, un ufluhtodams mani ar stingru ftatu, winsch jautaja: „Zuhs teizat, ta Deews radijis zilweku pehz šawa gihmia un lihdsibas. Safat, kur ir schis Deewa gihmis un lihdsiba? Kur ir zilweki tas lihdsinās Deewam?”

Es pahrsteigts raudsijos schajā zeentjamā firmgalwja seja, kura galwu sedsa lupli fibraba balti mati un pahr kruhtim wilnoja gara balta bahrda. Wina augstā peere un noteiktee, swehtbijibas pilnee sejas panti man schēta tā labatais Deewa gihmia attehlis. Bet schi tuffnecha dehla ftaidrās degofchās azis wehrfās mani it tā ar zaururbjofchu ftatu un gaidija atbildi ufstahditam jautajumam.

Kā atbildi es nolafiju no Wezās deribas stahstu par grehtā kriščanu un pafstaidroju, tā zaur grehta labstu zilweks ir saubejis Deewa gihmi. Sirmgalwis klaufijās ar leeln usmanibu un ftumji jautaja, waj nekad zilweks wairis nespehshot eeguht atpafal saudeto. Es norahdiju uf Kristus šarunu ar Nikademu, turā mums dota gaischa zeriba, ka waram eeguht saudeto. Kopigi mehš lasijām Jahna ew. 3. nod. un kaweamees pahr-rundās par tās šaturu. Daudsi ebreju studenti apleezinaja, ka wini loti zeena Jauno deribu un ta fenice aifspreedumi pret Kristu judu tautā sahē ifsuft. Lai peerahditu šawu wahrdu pateefibu, studenti bij atnesufchi lihdsi kahda wirsrabina bibeli un to rahdija man publikās klah-tuhntē. Tas bija pahrleezinofschs dokuments, jo Wezā deriba bija eefeta fopā ar Jauno deribu weenā grahmatā, kura peerdereja wirsrabinam.

Sarunas beidsot, firmais ebrejs wehl beidsot jautaja, kahds efot pamata noteifums Deewa lihdsibas atguščanai. Utbildeju atfal to pašchu, to fazija Kristus Nikademam. To waru teikt ari jums wiefem, mihlee klaufitaji.

Mums japeedfims no augšcheenes. Kas dsimis no meefas, ir meefa. No grehziga zilweka dsimst grehzigs zilweks uf eedfimtibas likuma pamata. Pafihstamais tautfaimneefs Werners Sombards šata, ka zilweks newar ifeet no šawas schkiras.

To apgalwo ari ziti. Ja ari zilweks leeftas labš, winsch tomehr ir grehzigs un grehfo. Tifai tas dsimis no g a r a, i r g a r s. Drummoda biogeneses likums šata, ka d s i h w a i s dsimst no d s i h w ā, g a r s no g a r a. Materialais newar pahrwehrstees garigā, maišes gabals ne-

war pahrwehrstees par domu. Bet tā scho jaunpeedfimschanu ifskaidrot? Tas naw eefpehjamš. Uldfimschanas prozefš paleek no fshlepums un to fina tifai Kristus. Mehš waram konstatet tifai notifufcho faktu.

Biologifjas profesors Drummonds kahdā no šawām grahmatām atrod, ta daba fastahw no 1) neorganifkās, 2) organifkās pafaules un 3) zilweka. Wissematā ir neorganifkā pafaule, wišaugstakā — zilweks. Katra pafaule par fewi ir norobeschota — no semakās pafaules augstakā newar pahreet. Mineralš newar patš pahrwehrstees par rori, bet rose fpehj ufufuht mineralu ar šawām šaknitēm un pazelt to no neorganifkās mineralu walfts, augu walfti. Bet augi sawufahrt nespehj pazeltees dšihweeku walfti. Tifai dšihwneeki, tos ifleetodami tā baribu, pazelt winuš dšihwneeku walfti. Kā augu tā dšihwneeku walfts nespehj twotees wišaugstakai radibas pafahpei — zilwezei. Tifai zilweks, ifleetodams šawai pahrtifai auguš un dšihwneekuš, pazelt tos augstakā pafahpe. Bet ari zilwekam ir robeschas, turām winsch newar pahri kfuht. Ari winsch padotš dabas likumeem. Tifai augstakā pafaule fpehj semafu pazelt few lihdsigā stahwofti. Tā Kristus, tā iffatās Drummonds, nahzai no augstakās walfts, garu walfts, un ar zilweku pazehta uf augstakās pafahpes. „Jo tif loti Deews pafauli mihlejis, ka winsch šawu weenpeedfimuscho Dehlu dewis . . .“ Ja zilweks domā par scheem wahrdeem, tad winam japeenem Deews. Kristus dod mums ifhto dšihwi, moralifko muhšchigo dšihwi. Ta naw ifhtā dšihwe, kas ilgft 60 waj 80 gaduš un tad nobeidfas fapfehtā.

Deews ekfifstē tapehz, ka Winsch mihl. Ja Defaris warea fazit „cogito, ergo sum“ (es domaju, tapehz es efmu), tad par Deewu waram fazit: „Es mihlu, tapehz ekfifsteju.“ Un Deews mihl, jo Winsch dewa šawu Dehlu pafaulei. Kad apstahjamees domat par Kristus mihlestibu, mums tuhlin jadomā par grehta waru. Grehtu wajag ufwaret. Mehš newaram eēet jaunā dšihwē, ja nezihnamees par moralifku ekfifstenzi, bet paleefam grehta warā.

Mums janahf pee Kristus luhgšchanā, bet ifhtā luhgšchanā, tā pafudufchajam dehlam, ne pahtaru ftaitifchanā. Kristus atbrihwos muhš no grehta werdšibas. Winsch atbrihwu newis weenu waj otru zilweku ween, bet wifus. Ja zilweks ir religifšs, ja winsch luhdf, tad weenigi

eespehjana tikumibas realifeschana. Ta weenigã atbilde tã uf jautajumu „fo darit?“, tã uf jautajumu „tã darit?“

Beidsot gribu jums pateikt řawu perso- nigo leezibu par Kristu.

Es biju wehl jauns studentis un karsti mekleju pateesibu. Es lasiju ewangeliju, bet netizeju tam. Netizeju, ka Kristus mas ir dšihwojis. Es jutõs nelaimigs, jo nesinaju, preeřch ka man jadsihwo. nesapratu dšihwes leelo usdewumu. Tad kahdã brihdi, tad lasiju Jauno deribu, pee manis peenahť kahds wihrs. Tas bija krewnu kristigo studentu wadonis B. Nikolajs, un jautaja waj es ari tizu tam, fo lasu. Es atbildeju, ka netizu, un tadeht netizu, ka pehz manaš pah- leezibas Kristus nemas naw dšihwojis. Es lasu tadehl, lai eepasihťõs ar řchis grahmatas ideju, un mana nopeetna weh- leschanã ir atrast pateesibu. Tad B. Nikolajs brihdi kluseja un pehz tam řazija, lai atbildot winam tikai weenu jautajumu, pehz tam es warot, ja gribot, ari netizet.

Es apfolijos, ka zentischoš atbildet.

Nikolajs jautaja:

„Waj tã ir juhsu wehleschanã, lai Kristus teeshãm buhtu dšihwojis, un ja Winřch teeshãm ir dšihwojis, waj juhs efat gataws Winam fefot?“

Manas domas apstahjas pee jautajuma pehdejãš dalas: „ja Winřch teeshãm dših- wojis, waj es esmu gataws Winam fefot?“ Pirmã isjuhťa man bij, ka es newehlos, lai Kristus buhtu dšihwojis, jo Winam fefot un ispildit wiřas Wina prasibas, man řchłta loti gruhti, pat neespehjami. Otrã isjuhťa man teiza, ka no řirdš jaweh- las, lai tik dailřch geniř tã Kristus, neween

buhtu dšihwojis, bet dšihwotu wehl tagad. řchis abas isjuhťas mani it tã nostahjãš weena pret otu. Tãš eeweda mani ap- jukumã. Man bija kauns teikt, ka ne- wehlos lai Kristus buhtu dšihwojis, bet nešpehju teikt ari, ka esmu gataws Winam fefot.

Manu apjukumu wehrodams, B. Niko- lajs řazija: „Zif es nomanu, tad juhs teeshãm meklejat pateesibu un tadeht at- řwabimu juhs no atbildes. Bameghinat ar řcheem jautajumeem tuwotees luhgřchanã pee Deewa un juhs dabuřat atbilde, waj Kri- stus ir dšihwojis waj naw.“ Tad B. Ni- kolajs aisgahja. Es paliku weens. Manu dwehřeli plosija nemeers. Es alku pehz řkaidribas un meera.

Un tad klus luhgřchanas brihdis, kurã mana dwehřele řauza uf Deewu, pehz řkaidribas, pehz gaismas un pateesibas.. Ta nebij luhgřchana, tas bija tikai dweh- řeles ilgu un řahpu řauzeens. Es ne- mas nepratu lahgã tad wehl luhgt. Bet peetika ar řcho neisrunato dwehřeles no- puhtu un mani apnehma dšilřch meers, meers, řas augřtaks, tã řaprašchana. Es řajutu řawã dwehřeli řcho meeru un mani pahrnehma tahda preeka un řkaidribas řajuhťa, kahdu nefad nebiju wehl peedřih- wojis. Tagad es wairs neřchãubijos. Es noteikti tizeju, ka Kristus ir neween dšihwojis, bet dšihwo wehl tagad. No wiřas řirdš es wehlejõs nu Winam fefot, weenalga, lai tas matã, fo matřadamš. Es řajutu, ka mani dšimřt jaunas teeshmes, jauni nodomi, jauni ideali. Ur řatru deenu Winřch tapa tuwats, dahrgats un mihtaks. Kas bijis — pagahjis, wiřs tapis jauns. Un ja esmu fo eespehjis darit Wina darbã, tad ta ir tikai Wina řeh- lastiba, řas eeshch wahjeem řpehziga pa- rahdãš.

Cand. theol. E. Ořolina.

## Mahtes audřinaschanas darbs gimenẽ.

Audřinaschana agrã behrnibã.

(Weigas.)

Puifens řpehra wehl daschus nedrořchus řõus, řtacijãš mani un řchlupřtã walodinã teiza: „es tagad esmu tã tehtis, gluschi tã tehtis. . .“ Tagad řapratu, kahdus řtatus behrns beeshi bij rebřeis un tagad ios zenschas attehlot. Behrns grib lih- dsigs buht. . .

Zif neřchẽligi war buht peeaugřchee

zilweti, un pat wezaki, řas alkohola un zitu kaisřibu labã, isřjen behrnus no winu pa- radises, dobami řlitu peemeħru, isposta un nolaupa behrneem winu řkaiřto, tihro behr- nibas pafauli un newainigo preeku. Nefad, un ne ar fo, newar wairs řcho řaudejumu atweetot. Tas ir wairak tã behđigi, wairak tã nořchẽlojami, ka tuhřřoscheem ir behr-



nu, kureem buhs ivafoet dšihwē bef fau-  
lainā behrnibas stuhrišča atminām dwehšēle.

Bet lihdstekus labeem paraugeem un  
eespaideem, tureem ir išškiriošča nošime  
behrna audšinasčanā, no mašām deenām  
behrnam jadod nodarboščanās. Behrns  
nekad newar un ari nedrihst stahwet dihtā.  
Rotaku wezumā behrnam jadod rotaku leetas  
darbibai, un wehšak peeaugot jadod pališ-  
dšibas darbinai, kuri tam pa spehškam.  
Pee tam jaraugās, lai behrns pehž eespehjas  
labi padara winam nodoto darbu.

Wezakeem ir jadehsta jo agri behrnos  
mihlestiba us darbu un jamahja  
išjušt darba preeks, lai behrni ar preeku un  
mihlestibu strahdas darbu, kas teem pa speh-  
škam. Wezakeem šchajā sinā jabuht mahtfli-  
neekem audšinasčanās darbā. Samahš jau  
agrā behrnibā pašiht mašā behrna dwehšēle,  
jazensčas attihstīr un audsinat wišas labās  
dšinas un teekšmes, kas behrnā miht. Rats  
behrns nes fewi šawas ihpatnibas. Ja-  
wehro un jaatmin, us ko behrnam wairat  
prahts nesaš, kašdas gara dahwanas winā  
ir pahršwarā. Un pehž wiša nowehrota  
jadod išbewiba un eespehja behrnam strahdat  
un attihstīr šawas spehšjas. Kad behrnam  
šaut kas labi išdodas, šakat winam labu  
atšihščanās wahrdu, bet nezenschatees winu  
pahrlēeku šlawet. Šchaj sinā jabuht ap-  
domigeem. Pahrlēeku šlawejot, mehs ne-  
manot dehstam behrnā eedomibu, kas weh-  
lakā dšihwē behrnam war tikai kaitet. Bet  
nekad nedrihstam mašā behrna darbu no-  
likt un nošmahdet. Ja winam neišdodas  
kašds darbs, tad tas japalihdš šakst no  
jauna, bet ja ari otrreis neišdodas, tad ja-  
mahja ar pažeetibu un isturibu strahdat  
tik ilgi, kamehr darbs išdodas. Šahdā  
kahrtā tiks ruhbita isturiba un behrnā augs  
uštiziba wiša pašča spehškeem. Tas ir loti  
šwarigs moments rakštura audšinasčanā,  
un tapehž šcho uštizeschanos masajeem  
spehškeem wajaga wišeem lihdšekkeem ruhpi-  
got un audset.

Wajaga radinat un mahzit šaprast jo  
agri behrneem to, ka wineem mahjās ir  
šaws peenaškums, un ka tas ir jaiš-  
pilda ar preeku un mihlestibu. Ar preeku  
un škaištuma išjuhtu darams katrs darbs,  
ari masais weentahršchais mahjas darbs.  
Ar tahdu pat škaištuma išjuhtu, kahrtibas  
un tihribas preeku, ir masgajama grihda,  
putekli atdodami wehšjam un uhdenim,  
ar kahdu preeku mehs leekam šwaigis šeedis  
wahšes un pušchojam šawas ištibas. Ar  
tahdu pat preeku ir jastrahdā palihdšibas  
darbi tihrumā un mahjās, ar kahdu preeku  
mehs šimejam un glesnojam škaištu dabas

ainawu. Behrneem jamahja šaprast, ka  
darba preeks ir weens no škaištateem pree-  
keem, kas dod zilweka dšihwei wehrtibu.  
Šā daritā darbā behrni pašči šcho preeku  
peedšihwoš. Šad ari školā, behrni ar  
preeku un mihlestibu išpildis šawus pee-  
nahstumus, ja mahjās šchis tikums winos  
buhš eeaudšinats. Ja behrnos buhs ee-  
audšinata darba mihlestiba, tad wini šinās  
few palihdšet, kad tee buhs projam no  
wezaku mahjām. Laimi un preežigi pa-  
lihdšedami žiteem zilwekeem, tee eeguhš  
lihdšzilweku draudšibu un mihlestibu. Mums  
pašcheem jaskatās tā us darbu un ari behr-  
neem tas jamahja: ka katrs godigs darbs  
ir zeenišams, jo naw tahda godiga darba,  
no kura buhtu jakaunas.

Labās teekšmes behrnā ir pahršwarā  
par launām, wajaga tikai tās laitā eerošinat  
un audsinat. Mahzat behrneem zilweku  
mihlestibu un lihdšzeetibu. Un to wini  
mahžisees wišpirms no wezakeem, ja redšes  
šcho zilweku mihlestibu wehrstu pret dšihwes  
bahreem un zeetejeem. Wezaku mihlestibas  
darbs pee lihdšzilwekeem buhs behrneem  
labatā šojaletiška štunda, un wini buhs  
wezaku palihi šchini darbā. Muhsu lihdš-  
zilweki, kas kaut kahdi zeesh, nekad nedrihst  
šaudet tizibu muhsu mihlestibai. Mums  
teem japalihdš, žil ween eespehšams, un  
šchis kalpoščanās darbs jadehsta tahkat  
muhsu behrnos.

Audšinasčanās darbā muhsu šabedribā  
mehs šastopamees ar diweem leekem lau-  
numeem. Mas ir to gimeņu, kurās behrni  
no masotnes teek šaprašiti un pareiši au-  
dšinati. Weena daša wezaku šawus behrnos  
pahrlēeku išlutina, pat deewina, un  
tahdā kahrtā šamaitā behrna dabu un rak-  
šturu jau behrnibā. Bet lešais pulks behrnu  
nešina nekā no mahjas audšinasčanās.  
Augošču deenu tee pawada šehtās  
un us eelas, un tahdejabi ir padoti eelas  
šaunajam eespaidam, kas jau agri šamaitā  
behrna dwehšeli. Ar šcheem behrneem ša-  
stapas wišpirms školotajš. Behrnu at-  
weidot školā ir parasti jadšird šeloschi wahrdi:  
„Nemat un darat juhs, školotaji, ar winu  
ko šinat un warat, jo es ar winu wairs  
neka nesim ko darit un ko eeshakt.“ Šā  
tab, daudšreis 7 lihdš 10 gabus wezs behrns  
ir pahraudšis šawus wezakus. Un tas ir,  
waj nu išlutinasčanās, waj keelželu un  
pagalmu dšihwes šelas. Kā gan škola  
warēs šelnigi strahdat šawu audšinasčanās  
darbu, ja mahjās wezaki to naw darijušči  
un ari školai lihdši šcho darbu neštrahdā.  
Wezakeem ir jabuht pirmeem školotajeem.  
Kas atteezas us behrnu išlutinasčanu, tad

ſcheit wezakeem wiſpirms jaatwer azis un jafarebs, ka wini padara ſawus behrnus nelaimigus un jamaina audſinaſchanas pamehmeen. No ſchi taunuma ir jaatſwabinajās. Tad iſeja buhs weegli atrodama.

Waj waram mehš meerigi noſkatiitees, ka behrni ir pameſti uſ eelaš, ſehtu un leelzetu dſihwei un winu ſaldejoſcheem wehjeem? — Uri ſcheit iſeja jaatrod. Diſſehtu paſchwaldibas dara jau dauds, eefahrtoda maš behrnu dahrjuš, rotatu laukumuš un laſtawuš. Tomehr leelāš wajadſibas wehl naw apmeerinatas. Gruhtataiš ſtahmoliš ir uſ laukeem. Bet ari te buhs eefpehjams to darit, ja tikai ſapratiſim, ka taš nepezeſchami wajadſigš. Waj taš buhtu neeſpehjami, ka kaiminoš eſoſchoš triju waj tſchetru mahju behrnus weſtu kopā, kur tad tee waretu darboteeš peeauguſchā zilweka uſtraudſibā, warbuht kaħdaš miħtaš wezmahmināš uſtraudſibā. Taš buhtu pilnigi eefpehjami. Neſen dſirdeju kaħdā maſā apkaimē weenā nedelā noteekam divuš nelaimoš gabijumuš ar behrneem. Weenš maſgadejš puifitiš pakluptš ſem pajuhga un taš ſabrauhtš — ſalaufiti lozetkiſchi, bet meitenite ſneegdamāš peħ puikitem eelcrituſi mahrtā un noſliħtuſi. Waj ta naw klee-dſoſcha praſiba peħ behrnu nopeetnakaš uſtraudſiſchanaš. Waj waram meerigi noſkatiiteeš, ka aiſeet bojā behrnu weſeliba un dſihwiba un moralifkā ſinā behrni teel ſamaitati!?

Klauſſimeeš ar nopeetnaku wehribu un mehš ſadſirdeſim behrnu paſchu ſauzeenuš peħ palihdſibas. Eš raugoš uſ draudſchu ſeeweefchu organiſacijām. Waj taš nebuhtu winu peenahkumuš likt rokaš ſcheit pee darba un noorganifet, lai wiſmaš darba laiķā, kaħd wezati teel pilnigi aiſnemti no darba, behrni buhtu droſchā uſtraudſibā. Ar iħſtu gribu pahſpehſim wiſaš gruhtibaš, un paſahkumuš labi iħdoſeeš.

Tablak audſinaſchanaš darbā ir nepezeſchama ſtingra kaħrtiba, peemeħrš un pamahziba. Jau agri behrnā ir jazenſchaš audſinat laba griba uſ wiſu kaš daiſch un zehliš un griba darbiba ir jawingrina, jo ta ir rakſtura pamatš. Taš nepezeſchamaš, lai behrnš peeaugt ſpehtu par lau un daitu ne tikai ſajuhſminateeš, bet „labo un ſkaiſto“ realiſet ſawā dſihwē un darbā.

Atzeriſimeeš apgaifmibaš laiķmeta darbineeku, kurſch ſaka:

„Ram ſtiprš prahtš un zeeta griba,

Taš daudš peħ zeekem nepraſiſ

Dahr augſteem ſalneem, beſeem meſcheem

Taš ſewim zelu iſlauſiš.“

Kurſch gan no wezakeem negribetu, lai winu behrni iſaugtu ſtipri rakſtura un garā, taħdi, kuruš dſihweš wehji un neiſdewibaš neſalauſch! — Tapeħz jazenſchaš jau agrā behrnibā likt pamatā behrna dſihwei ſchi zeetā griba. Sinamš, ſchahdš audſinaſchanaš darbš praſa no wezakeem leelato pa-zeetibu un lehnprahtigu garu. Bet miħleſtiba ir lehnprahtiga un ja ſawuš behrnuš miħlam, tad to eefpehſim.

Wlakuš labajām teekſmēm behrnā miħt ari tumſchi inſtinkti un dſinaš, — jo agraki jo labaki, ja mehš behrniuru warom no ſchim dſinām atbriħwot. Peemeħram, ſpiħtiba, teepiba, neſchepſiba u. t. t. Bet taš ir eefpehjamaš, ja palihdſam augt un attiħſtiteeš labajām teekſmēm un iħpaſchibām. Mahziſim behrneem miħlet dabu. Radinaſim toš, lai tee paſchi deħſta, laiſta un audſē puikiteš, kozinuš, ſtahdinuš. Un to behrni dara ar preeku, wajaga tikai dot eeroſu un padomu. Tapat dſihwneeku walſti, mahziſim palihdſet katram dſihwneezinam un tuſtonitim, ſaudſejot un miħlejot winuš. Bet kā to augſtako, mahziſim ar preeku palihdſet katram zilwekam, kam muħſu palihdſibaš wajaga. Tā augš un attiħſtiteeš lihdszeetiba un behrnš peedſihwuoš, ka ta dara winu paſchu labaku un daiķaku.

Elokaš laiķā, wezakeem wajadſetu behrnuš uſmuĶinat, lai tee eeſtabjaš ſaunatrieš ſarkana kruſta pulzinoš. Eſchi organiſacijā ſneediš behrna dſihwei daudš preeka un ſwebtibaš, attiħſtot draudſibaš un miħleſtibaš juħtaš uſ ſameem lihdszilwekeem. Tapat Zeribu pulzinoš ir toti wajadſigi peedaliteeš, kur behrnuš wiſpuſigi eepaſiħſtina, kaħdu poſtu neš zilwekeem alkoholuš. Wineem to ſinot un ſaprotot, mehš driħkſtam zeret, ka tee nowehrſiteeš no ſchi muħſu kopigā ee-naidneeka. Mineto organiſoziju laba puſe ir ta, ka taš atrodāš paſchu ſkolaš paidagogu rokaš. Ja ari wezati par ſcho jaunatneš darbu intereſeeš, behrneem buhš leelakš un ſirniĶakš preekš tajā darboteeš.

Ja behrni apmeklē kaħdu tablumā efoſcho ſkolu un tikai reti pahraħt mahjāš, tad wezatu uſdewumuš ir ruhpeteeš, lai neeſtaħtoš ſneſchumuš ſtarp behrneem un wezakeem. Uzineet winuš, lai tee arweenu ſawuš eepaiduš un peedſihwojumuš jumš weenmehr lihdsi dala, un dſihwojat lihdsi teem winu eepaidoš. Naħtat teem iħſtā laiķa palieħgā ar labeem padomeem un nowehrſiteeš wiſaš neſkaidribāš un malduš no winu dſihweš zela.

Un beidſot gribu wehl peegreeſteeš re-ſigifkai dſihwei un audſinaſchanaš; ta ir neſchirami ſaiſtita ar etiſko dſihwi. No ma-

fam deenâm behrnam jamahza fapraft un attihst, kas labs, kas tauns un sems. Mîh-sejtiba us labo un zehlo, un reebjums, prestigums pret wîfu, kas nekreetns un slîkts, jagenschas attihstît behrnos. Daleek behrneem fapraft, ka tâpat ka dubli aptraipa muhsu seju un kermenî, tâpat semas domas, rupji wahrdi, nepateesiba, netaisniba aptraipa muhsu garu un tas saudê sawu staituumu un zehlumu. Ur leelu nopeetnibu wezateem jaruhpejas par to, lai behrneem buhtu wînu wezumam un attihstibai peemehrota l a b a l a f a m â w e e l a. Laba grahmata ir — 'abakais draugs. Ja mahjâs behrni buhs dsihwojuschi un auguschî tibrâ, skaitâ, harmoniskâ dsihwe, tad wînos attihstisees laba gaume, un ta palihdês nowehrstees no wîfa, kas slîkts un nekreetns un noraidit wîsus slîkto eespaidus no sewis.

Dsihwei paschu mahjâs jabuht ween-mehr leelâ mihlestibas gara apdwesmotai. Tai wîsur jafastan, kâ leelai skaitai dsee-fmai, kurâ dsiiti un spehzigî eewijas sehligiske motiwi. Zik leela nosihme ir schahdai dsihwei un zik leelu eespaidu ta atstahj us behrna dwehfeli, to mehš beeschî aismirftam. Zer par to lai leezina peemehrs no dsihweš, kuru jauki tehlo rakstneeze Dirsmaleete sawâ stahstâ „Deedofchana.“

Sawâ stahstâ rakstneeze wed muhs at-pafak pagahntê, ap 1905. gadu. Wina stahsta par diweem kaimineem, kas nefin kahdu tur eemeslu deht, fahuschî weens otru nihdet. Weens no kaimineem ir loti straujisch un fanatisks nihdejs, tâ ka pat labpraht nebrauz pa to zelu, pa kuru wina kaiminisch brauzis. Wairakkahrt schim zilwekam jafajûs ar smagâm domâm, — kaut kaimina labak nemas nebuhtu. Ubi kaimini zeesch fem naida smaguna, bet neweens neta nedara, lai eenaidu islihdsinatu. Tuwojas revoluzionarais „peektais“ gads un pehz ta seko sôda eekpedizija. Tas kaiminisch, kas tâ fanatiski kaujas naidam, dabû dsirdet, ka sôda eekpedizija fodot pat us anonînu wehstûtu pamata. Wînam loti sahþ tahda netaisniba. Zer pehz kahda laizina wînam pascham usmahzas loti taunas domas: — „Sak, ja nu es usrakstîtu par sawu eenihsto kaiminu. . .“ Bet wînsch isbihstas patš no ichis schausmigâs domas. Waj tad wînsch waretu buht tik kauns, tik dsiiti grimt. . . Bet kaunâ doma ir usbahfiga, ta usmahzas wînam neatlaidigi un weens it kâ ausis tšchufst, ka to jau neweens nesinâs, un tad reis schi eenihstâ zilweka wairs nebuhs. Atkal wînsch nobihstas un atwairâs no schis breefmigâs domas. Bet zihna ar kauno, usbahfigo domu bij gruhþa, ta atkal un

atkal usmahzâs un beidsot uswareja. Kaiminisch usrakstîja anonîmo wehstûti sôda eekpedizijai un apsuhdseja sawu eenihsto kaiminu par leelu revoluzionaru. Ta bija breefmîga nepateesiba. —

Sôda eekpedizija eeradâs un melleja norahditâs mahjas. Saimneeka wahrds faskaneja ar wehstulê norahdito, bet mahju wahrds gan ihsti nefaskaneja, bet tam bija lihdsiba ar rakstîto. Un kareiwjeem tika pawehlets îpildit sodu. See weba saimneeku ahrâ un turpat pagalmâ noschahwa, mahjas nodedsinaja. . . Îspostitajâ weetâ palîfa ismîfumâ brehþot mafi behrnîni, bahrenischî un nespehklâ fahimuse mahte. Uš pabrskatîschanâs soditaji bija eebrauschî newis apsuhdsetâ kaimina, bet wina krusstehwa mahjâs, kuam bija tahds patš wahrds un uswahrds, kâ wînam. Patš apsuhdsetais kaiminisch ari neiseet sweikâ. Brauzot tahlak, sôda eekpedizija eegreeschas ari wina mahjâs. Pahrsfeigti, ka atkal tahds pat mahjas nosauktums un tahds pat saimneeka wahrds, soditaji wînu neichehligi sit, tâ ka no dabutâm bruhþem tas weselu gadu gul us gultas, tâs dseedinadams.

Pehz schim nepelnitâm un netaisnâm zeechanâm un sawa krusstehwa nelaimes, kaiminisch paleek tik karuhgtinats un fagrausts, ka newehlas ne ar weenu zilweku satiktees. Wînsch noslehdsas semi un ir neustizigs pret wîseem. Wîfs labstîdigais uu jautrais garš wînâ ir miris. Wînsch nelauj wairs behrneem dseebat, kaut gan agrak to loti mihleja. Wina weenigais apmeerinajums ir darbs. Tas ir weenigais meerinatajs dauds newainigi zeetuscham saimneekam. Ahtri wînsch nosfirmo, paleek lihks un nespehzigis. Paet gadi. Kahds wina radineeks reis tam stahsta, ka pee wîfâm zeechanâm un nelaimem ir wainigs wina kaiminisch, jo, luhþ, tas esot frogû kahdu wakaru bijis stipri „eehliis“ un tad ziteem leelidamees stahstijis par schim leetâm, ka tâs nahlfuschas zaur wina rofu.

Zeetuschais kaiminisch tam tiz, jo wîfâ pagahjuschâ laikâ wînsch nowehrojis sawa kaimina sawado nemeeru un îswairischanos no satikfmes, kas îslitusees loti aisdomiga. Kahds ruhgtums un naidis tagad peepilda zeetuschâ kaimina dwehfeli. Weena doma to tagad tura sawâ warâ: to wîfu wajaga atreebt, tad atkal warêš brîhwi uselpot, ja buhs atmakfats likumigâ zelâ. Un atkal paet gadi gruhþt darbâ un dwehsees ruhgtumâ. Nogrîmst muhschibâ draufmîgee tara gadi un beidsot peenahþ ta leelâ deena, tad teel proklameta Latwija, kâ patstahwiga

walfts. Zetuschais fainneeks it ka us-  
elpe weeglati. Nu tatschu fahks reis tai-  
sniba walbit! Nu warës nahkt sen gai-  
ditaïs atmafás brihdis! — Rad walfts  
dsihwe nostiprinajusees, zetuschais fain-  
neeks aifeet uf pagasta namu un istschta  
wisu lauku teefas pahrstahwim, luhgdams  
palihdsfet eewadit ismellefchanu. Zeel no-  
likta deena, kad jaerodas teefas namä zee-  
tuscham, wainigam un leezineekeem. Isejot  
uf teefas namu, zetuschais fainneeks juht  
kä weeglumu, bet titai uf ihfu brihdi.  
Pehz tam paleek tik smagi, ka subd pat  
fifistlee spehli. Noguris winsch pahrnahkt  
mahjäs. Winu pahrnem tahds dwehfeles  
smagums, ka nespehji neta wairs darit un  
jaleekas flimibas gultä. Wina labä feewa  
grib tam palihdsfet, un weenu otru reisi  
eeminas, waj newajadsetu labat ismelle-  
fchanu atlikf, bet tahdäs reisës fainneeks  
ir starbs un paleek negrosams pee prahbas  
pehz atmafás.

Deenahf noliktä teefas deena, kad atkal  
jaerodas pagasta namä. Wisu nakti  
fainneeks naw gulejis un agrä rihtä winsch  
nemeerigi foto pa istsabu. Saimneeze redf,  
zil toti zeesch winas wihrs un mihti winam  
fata: „Rä buhtu, Jahni, ja tu atliktu scho  
leetu un neprastu nekahdas teefas. Sati,  
ko tur wairs war labot? Krusttehwis sen  
dus, to nemar wairs peezeet. Dsihwe  
wina mahjäs ir atkal sahksusees“ . . . Bet  
wihrs winu pahrranz un ihgni fata: „Ro  
tu runä, waj tu efi aismirufsi, ka winsch  
ir nogalinat? Waj tu efi aismirufsi manas  
fahpes, ka es deenäm un naktim esmu  
fmiltstejis! ? Në, tam jatop atreebtam!“

Ramehr wini farunajäs, tahds klauwè  
pee durwim. Saimneeze atwer durwis un  
faturhtstas. Pee durwim stahw winu kai-  
minsch, bahls, nonihjis, putektainäm dreh-  
bèm. Saimneeze eet un fata wihräm, ka  
winu kaunais kaiminsch ir atnahjis. Saim-  
neeks grib winu redfet un atnahf tik tuwi,  
ka war atnahzeju saredfet. Bet wainigais  
notriht uf zeteem un rotas issteepis luh-  
dsas: „Peedodi man, es tik launs, tik  
fems esmu bijis un tik dsiki grimis, pee-  
dodi man. . . man naw bail no foda . . .  
netahds fods newaretu buht bargats kä  
tas, ko esmu sawä dwehfelè iszeetis wisus  
schos gadus. Nahwe mani war titai at-  
fwabinat . . . es waretu aifbeht no sche-  
jeenes, bet nespehju atstahf sawu gimeni . . .  
fawus behrnus.“ Bet fainneeks bargi pa-  
skatäs uf winu un fira: „Ej, tawa alga  
tewi gaida“, un pats aifgreeschas prom.  
Bet atnahzejs neaifseet un luhdsas wehl

reis: „Peedodi, Kristus wahrdä, es tewi  
luhdsf, peedodi man!“ . . .

Eestahjas klufums. Saimneeze eeeet  
pee sawa wihra un fata: „Jahni, Kristus  
wahrdä tewi luhdsf, waj tad tu nepeedosi,  
jo Kristus pehdeja brihdi pee frusta pee-  
dewa. Ras gan ir muhsu zeeschanas, fa-  
lihdsfinot täs ar Kristus zeeschanäm.“ —

Pehz mafa brihtina, kurä fainneeks ir  
eegahjis sawä istsabinä un pawadijis meens  
klufu brihdi, fainneeze dsird weeglus fofus.  
Waj tee ir wairs winas wihra fofu?  
Wina paskatäs uf winu un brihnäs:  
wihrs nahf pazeltu galnu un smaidofchu  
skatu. Wina augums it kä staltaks un  
gaita weeglata. Në, tahdu wina to naw  
redsejufi ilgi, kopsch dauds gadeem. Raut  
kas jauns ir wina seja un perfonibä.  
Wihrs nahf, peeet pee luhdsfaja, satwer  
wina roku, peezeet to stahwus un fata: —  
„es peedodu tew, buhfm draugi, mehgi  
nasm meerä un fadraudsihä zelt un labo  
wisu to, kas naidä ir fadragats un fa  
graufts“. Un tagad winam ir tik labi  
tik weegli dwehfelè. —

Rä istskaidrojams täs, ka tik ihjä brih-  
tinä war notikt tahda pahrwehfschanäs  
zilwekä, kurfch nupat runajis tik zeeus un  
atreebibas kahres pilnus wahrdus, bet  
tagad spehji mihtel un peedot? — So  
waram istskaidrot, nemot palihgä psicholo-  
giju. Modernä psichologija mahza, ka ne-  
subd netas, to esam peedsihwojufchi, dsir-  
dejuschi, ustwebrufchi, it sewischi eespaidi,  
kurus behrnibä esam usnehmufchi. Tee  
wisi paleek, nogulstas semapsinä, it kä  
slahnos tur nesehtas un uglabajäs. Bet  
tiklihds dsihwes ihsteniba peeklaras kahdam  
slahnim, täs mostas, nahf muhsu apsinä  
un mehst atkal to pahrdsihwojam.

Zetuscham fainneekam bijufi toti jauka  
behrniba un tizigi wezaki. Par sawu tehwu  
winsch stahstijis, ka tas no wiseem tizis  
mihtels un zeenits fawas lehnprahktibas un  
darba mihlektibas dehl. Winsch tehwu  
atzerotees arween ar fweedru lahfi uf pee-  
res. Mahte agrä behrnibä dehtstijufi dehta  
firfninä leelo tizibas un Kristus mihlektibas  
spehfu. Wataros wina ar maso puifenu  
luhgufi Deewu, dseebajufi un mahzijufi  
winam dseebat dseefmas un stahstijufi par  
Deewa walftibu. Rad sehns no mahjam  
schthrees, mahte winu fwehtijufi ar frusta  
sihni. Tahds bijis wina behrnibas rihts  
mihto wezaku mahjäs.

Bet daudsajos zeeschanu gados, kur ne-  
taifunä fahrtä tik smagi nahzees zeef, fain-  
neeks fargajees peeftarrees schim jaukajäm

atminâm. Bet tagad, dsirdot no sawa laundara luhpâm peesaukto Kristus wahrdu, tit firnigi, tit sahpu un zeribu pilnâ luhgšanâ, fainneekam top sawadi. Ar neatwairamu spehku zelas augščâ behrnibas atminu slahnis. Ihsajā mirkli winsch reds faru fen suduscho, faulaino behrnibu, faru tehru un mihto mahti. Wina preeščâ atmirds gaischais Kristus miblestibas tehls. Dsihwi top atminâ skaitakee mirkli wina muhščâ un tee ir til stipri, ta suhd naidis un ruhgtums. Pasuhd winâ druhmais, ihgnais wihrs ar atreebibas teeffsmem, un wina weetâ stahw tas wuifens, kas dsihwoja senajā tehwa mahjâ. Waj tas nefehi, peedot? — Winsch spehji to. Winsch eet un apfkauf to zilweku kâ draugu, kuru nupat wehl eenihda.

Zit labi, ja tahdi spehki behrnibâ teef gulditi dwehseles dsitumos. Tad dsihwehstrustzelos un grubtos brihschos, zihnotees ar sewi, ar kaunâm domâm, ar kaubrdinašchanâm, tit ar weenu wahrdu wajaga peestahrtees scheem spehkeem, un tee zelas augščâ. Tee leef zilwekam sewi pahraugt, leelam tapt, kas spehji teift leelo peedošchanas wahrdu, naida un atreebibas weetâ.

Ja audšinaschanus darbs un atteezibas buhs pareisi noštahditas, ja pamatâ buhs likti schee deewiſchlas mihlas un pateesibas, nefad nefubdoschee spehki, tad wezaki nefad nesaudeš behrnu firds uftizibu. Tad tee tee buhs neween wezaki un audšinataji, bet faru behrnu fargataji un waditaji wiſâ winu dsihwê.

## K r u s t a f a r o g a n e ſ e j i.

R. Dsolinsch.

### Matowitas Brahlu draudses Misijas 200 gadu pastahwešchanas jubilejas ſwehtki Labradorâ.

Misionars brahliš Lenzs raksta: „21. augustâ 1932. g. muhſu misiones basnižâ tika ſwineti 200 gadu pastahwešchanas jubilejas ſwehtki. Swehtku laiks ſafrita ar labato ſwejas laiku, kuru ismanto muhſu brahli daudš labaki un nododas darbam ſſchallaki par eſkimoseem. Bet neſkatotees uſ to, muhſu ruhpeš par ſwehtku trauzejumu apmekletaju ſkaita ſinâ, bija weltas. Jau ſwehtku preeſchwarâ eeradâš weeſi no rihteem un wafareem. Diwaš laiwaš no Big-Wigtes un Strawberi ſalâm, 34 km. attahlumâ; diwaš laiwaš no Matkowitſ-Inſel ſalas 20 km. attahli juhrâ; trihš laiwaš no Allikas un Turnawitas, 24 lihds 30 kilometri. Ar weenu iſnehmumu wiſi noteikti eeradâš feſtdeenâš wakarâ. Brahli, kuri dsihwo tepat misiones ſtažijâ, iſbalſinaja un iſtrahoja muhſu basnižu jau daſchas nedelaš eepreeſch ſwehtkeem. Tas bija darbš, pee kura 8 brahli ſtrahdaja 9 deenaš, jo muhſu basniža ir augſta Baſnižas ahrpuſe tika krahfota pagahjuſchâ gadâ.

Weetejâš mahſas ſawufahrt ruhpejâš par baſnižâš iſgreſnoſchanu. Gandrihſ weſelu nedeku winaš ſtrahdaja ar whtnu

un wainagu pagatawoſchanu. Katra kolona, trepju uſeja un eeeja bija iſgreſnota ar wihtnêm. Swehtwakarâ wiſi ſapulzejâš un peepildija daudſas ſtahrda bundſchtnâš ar ſkaiſtâm meſcha puķem, ſewiſchki ar ſaldi ſmarſchojoſchâm meſcha lilijâm. Misionare Ketija Ketachš, kura ſcheit zeemojâš, uſgleſnoja leelu uſraſſu: „Teizi to Kungu, mana dwehſele“ kurfch ari tika apwihtš ar wihtnêm.

Swehtku deewtalpojumu darbiba eeſahkâš ar luhgſchanas ſapulzi feſtdeenâš wakarâ, kurâ peedaližâš loti daudſi. Wairataš weentahrſchâš bet dſiki nopeetnâš luhgſchanas parahdižâš ta ſaldi ewangelija darba augli. Swehtku deenâ notika trihš leelaš ſanahſmes. Wulſt. 10 no rihta ſwehtku deewtalpojums, kuru ſupſlnaja kora dſeeſmas. Wulſt. 3 pehžpuſd. notika plaſcha gariga ſapulze, kurâ eš ſtahſtiju par Brahlu draudses misiones darba ſahkumeem. Bagats un ſwehtibas pilns ir ſchis atzereš ſtahſtn, kurfch arween no jauna firdiš aſſuſtina. Schai ſapulžê eš ari nolafiju ſweizeenus no Anglijaš, Trijaš, Amerikas ſaweenoto walſtu Brahlu draudſem un Wahžijaš Brahlu draudſchu

unitates direkzijās.

Beļģ šķiņš ģapulzeš mehš ņarihkojām miħlestības meelastu, kaš ir skaistš un eemihlōts paradums muħfu bafnizā, un ņura bergās ņanehmām ņwehtku kolekti, PašĆalā mehš wiņi eņam maņturiġi un pat nabagi, jo ņaimneeziņā kriħe ir ņĆarusti ari Labadoru, Skaidra nauda naņ gandriħš nekur redsama. Bet tomehr kolektē ņanahza 12 dolaru (kaš liħdņinās 2š 60.—).

DaņĆi laudis bija taupijuņĆi un kraħjuņĆi ņawaš artawaš ņĆo ņwehtku waja-dņibai jau ilgaku laiku. Swehtku deenas ņwinibas nobeidņās ar Swehtā wakarina haudiņĆanu, kurā peedaliĶās wiņi weetejās Braħtu draudņes Swehtā wakarina lozekli Deewa tuwums bij ņajuhtams muħfu widū un krustā ņistais Beņtitajš palita daņĆam ņrdim daudš dahrgaš un miħlaš.

Ķirrneenas riħā wiņi ņaħta poņtees mahjup. Laikš bija jauš un pateizibas zeeniĶš, jo lairš ņipratāis weħņĆ un augstāis juħras liħmenis padara neeņpeħjanu brauņt maņatām laiwām. Tāpat taš ir biħtami leelajām laiwam, jo gruħti ir iņņargatees no apaņĆuhdens klintim, kuru ir kōti daudš ap ņilņku ņalu.

Raut Deews wiņus winus ņwehtitu un ņraħdatu taħlaĶ ņĆo zilweku ņirdis eeħaħto darbu, wedot winus arween taħlaĶ tizibas dņiħwē. Raut tee taptu muħfu palħĶi un ewangeliĶa darba iņplatitaji. Daudņi jau no ņirdš prot zeenit muħfu bafnizās miħiĶās darbu.

No ņirdš pateizamees Deewam par jau ņanemtām ņĆeħlastības laħņēm. Mehš luħdņam un tizam uņ Wina ņwehtības un ņĆeħlastības ņraumēm.

**Kaħdu eenehmumu dewa jubilejas ņwinibās.**

DaņĆi no muħfu draugeem ar nepazeetibu gatba un peeprafa, laħdu eenaħtumu dewa jubilejas ņwehtĶi. Bet mums naħzās noqaidit, liħbi wiņš nolahrtojas un waram skaistus Ćnot kaut Ķit no-teiktā weidā. Seħtot ar 31. martu eņam eenehmuchi ņetofašas ņumas :

No MahāiĶas . . . . .	Markās	91.749,22
„ Šweizēs . . . . .	„	15.247,37
„ Seemelu ņemēm . . . . .	„	2.884,41
„ Ķolandes . . . . .	„	1.311.—
„ PoliĶas . . . . .	„	1.084,41
„ Ķitām Ķiropas waħtim . . . . .	„	1.906,35
„ AmeriĶas . . . . .	„	930,50
„ Ķitām ņemēm . . . . .	„	91,74
No miħiĶas laula :		
„ ĶriĶas d. waņ. 18.010,50	markās	
„ ĶriĶas d. auņtr. 1.126,81	„	
„ RiĶas . . . . .	98,81	
„ Labradoras . . . . .	79,56	
„ Ķurinas . . . . .	11,00	19.326,65 u
„ Ķopā eenehts	134.532,65	m.
„ Swehtku iņbewumi	5.611,35	„
„ Skaidrs aħlitums	128.921,31	„

Neņkatotees uņ ņlitteem latteem un ņmago ņaimneeziņto kriħi, eņam eeguwoħĆi ņkaistū ņumu, par ko eņam kōti eepreezinati un pateizigi.

Bet neweens mums nepahrmetš, ja teiņim tā, kā teizis laħds nabags debefu waħtibā: „Eš dabonu arween waħraĶ, neņā eš nopelnu, bet arween maņat, neņā man ir wajaďņiĶš.“ Neņtirņajot jautajumu, waj seedots ir daudš waj maņ, mehš wiņeem ņeedotojeem eņam no ņirdš pateizigi, kā wini no ņawa maņuma mums ir dewoħĆi. Miņiones Deews lai winus at-algo no ņawas ņĆeħlastības bagatības.

Bet daņĆas peħņimes pee ņkatteem. Ķolandes, AmeriĶas un AngliĶas draudņes tai paņĆā laikā bija ņarihkojuņĆas ņawaš ņanahĶmeš, tad notika muħfu jubilejas ņwehtĶi un tadeħt winas parahdās muħfu reħtinā ar maņeem ņkatteem. Leelatee eenaħtumi naħt no priwateem la-beem draugeem un muħfu miņiones noņarēm. SewiņĶi muħš eepreezina Deewwid-ĶriĶas miņiones ņaĶiĶas, kuras ņĆai darbā ir parahdiĶuņĆas leelu zentību, kā wareja tiĶ ņkaistū ņumu ņawaħt.

Bet beidņot pee wiņeem weenš ņir-ņnigš liħgumš : No 1930./31. gada muħfu draudņes iņbewumos bija iņtrub-kums 37.258,73 markas. No 1932. g. miņiones darba apĶahdes darba iņtrubkums 35.000 markas. Ķopā 72.258,73 markas.

Mehš neredņam Ķitās iņeĶas ņĆa iņtrub-kuma ņeĶņana, kā janem nauda no jubilejas eenaħtumu ņumām, lai Ķit taš ar ņĆeħl nebuħtu, jo jubilejas eenaħtumi bija domati jaunū miħiĶu darba lauku at-ņlaħņĆana. Kad nu ņĆiš ņumas Ķaileeto parahdu ņeĶņana, taš ari muħfu draugeem buħš ņĆeħl, taš tiĶ laipui mums ņeedoja. Ari mums taš kōti ņĆeħl. Tomehr wezi reħtini Ķaħaħto, jo toš newar atņaħt neņinamai naħtotnei. Mehš luħdņam muħfu draugus muħš ņapraņt un atwainot, bet mehš ņĆoš parahdus eņam no jubilejas ņumam ņeĶņĶi.

Tā kā ari tekoņĶais budņĶeta gads iņ-pildās kōti gruħti un atkal paredņams iņ-trubkums, tad miħi luħdņam wiņus, tam ruħ Deewa waħtibās darba iņplatitĶana, peħz eepheĶjas weħl ko darit, peeneņot ņawus upurus Deewa darba wajaďņibām. Luħdņat par mums un par miņioni un pagodineet miħiĶas Reħtinu ar pateizības upuru peeneņĶanu, Wina ewangeliĶa iņ-platitĶanaš darba uņtureņĶana iņtarp-tumņĶeem paganeem.

## Netawejees!

Tu labpraht preeſch Jeſus to jahtku,  
 Bet rofas tew klehpi wehl dus.  
 Tu gaidi, lai laitmeti nahtku,  
 Rad warens kas padarams buhs.  
 Un kamehr tu mekle un domà,  
 Laitk ſpahnceem uf muhſchibu ſtrej,  
 Draugs, moſtees un Petera lomà  
 Wehl ſchodeen pat darbotees ej!

Ej lihgmò ar lihgsmeem un flawè  
 To Rungu, kas brikhus muhs dar',  
 Ej rahdi, kas aſaras ſchahwè,  
 Un ſtahſti, kà atraſt to war.  
 Ej ſnaudoſcho modi, lai rauga,  
 Rahds grehtam likts nopelns un gals,  
 Wed behrnus pee dwehſetu drauga,  
 Tos aigina deewiſchka baifs.

Ej ujmekle tumſcho, kas maldàs,  
 Kam dſihwibas awots wehl faufs,  
 Pee kruhts to welz jeribàs ſalbdàs  
 Un rahdi, ka brahliſ winſch tawš.  
 Ej mekle, kas grimuſchi grehtà,  
 Un domà, tahds eeguwums buhs,  
 Ja upplauks tee deewiſchka ſpehtà  
 Un Jeſum par mahzſkeem kluhs.

Beſ darba uf tirgus tam nihtſti,  
 Ewer darbu un ſtrahdà, ko ſpehj;  
 Raut maſ tas, ko pildit tu drihtſti,  
 Tat deewiſchka druwà tu fehj.  
 Ej pehrliſtes melledams ſkaiſtàs,  
 Lai darbs nu ir tur tew un kahds.  
 Tas debesu wainagà laiftàs,  
 Wehl ſchodeen preeſch Jeſus to jahj!

Mahzitajš Dr. phil. Ulfr. Pipirš.

## Gustawa Adolfa 300 gadu nahweš deenas peeminui.

(Beigaš.)

1630. g. ſlmewadaš nometnè winſch dewa rihtojumu nodibinat triwialſkolu Terbatà ar 3 ſkolotajeem un gimnaſiju ar 8 profeforeem. Šchaj gimnaſijà bija ja-uſnem ari ſemneeku behrni. 18. aprili 1631. g. G. U. dewa rihtojumu dibinat gimnaſiju Rigà, Sampſons bija weens no winaš pirmeem profeforeem, Tad 1632. g. 30. junijà nometnè pee Nirnbergas karališ parakſtija patenti Terbatas gimnaſijas pahrwehrſchanai augſtkolà (Academia Gustaviana). Birmaiš augſtk. kanzlerš bija generalgubernators Skitte, kas augſtkolu atklahja ar runu latinu walodà, turà teiza, ka augſtkolà war eštahteš wiſu kahrtu zilweki, ari ſemneeki. Augſtkolà bija 4 fakultates: teologijas, teeſibu, medizinas un filoſofijas, turà pehdejà eetilpa ari matematika un filologija.

Noweherodams ſemneeku apſpeetoš ſtahwoll G. U. iſweda dauš reformas, uſlabojot Widſemes dſimtzilweku likteni. Wišpirms winſch zentàs, zil eepſehjamš, peelihdſinat jauno prowinzj Šweedrijai ari pilſoniſko teeſibu ſinà. Rà jau mineš winſch atwehra ſemneekem gimnaſijas un 1630. g. karališ nodroſchinaja ſemneekem raſchojumu pahrdofchanu pilſehtàs un tahdà weidà atbrihwoja ſem-

neekuš no atfaribas un no pirzeju-tirgotaju patwaribàm. Winſch ari eerobefchoja muiſchneeku teeſas waru par ſemneekem, atnemot wineem teeſibu peepreest nahweš ſodu un atſtahjot titai mahjas pahrmahzibas teeſibu. Noſeegumu gadijumoš bija jagreeſchas pee ſemeſteeſas un ſemneekem peeſchlihra teeſibu žubdſetees teeſà par ſaweem kungeem-muiſchneekem Jau G. U. tehws bija liziš preeſchà muiſchneekem atzelt dſimtjuhſchanu Widſemè un ja G. U. ilgat buhtu dſihwojiš, tad jadomà, ka winſch to ari buhtu iſwedis.

Behz G. U. nahweš Widſemè turpinajàs ſwarigas ſweedru waldbibas reformas. Eweda kahrtigu baſnizas pahrwaldi un konſistorijas. Uluſnes mahz. E. Glis pahrtulkoja wiſu bibeli latweeſchu walodà 1681.—89. g. Šahſa ruhpetees ari par iſglitibu. 1650. g. konſistorija uſlika feſtereem par peenahkumu mahzit behrneem katkiſmu un 1687. g. uſdewa muiſchneekem zelt ſkolu pee katras baſnizas un dahwaja katrai draudſes ſkolai pa 1/4 arla ſemeš.

Šchis ſweedru reformas kahwa atſelt ſaimneeziſkai dſihwei un likta pamatuš ſizibas un tikumu noſtiprinaſchanai. Semneeku turiba peeauga leelà mehrà. Titat

muischneekeem sweedru wara nenahza par labu. Karlis XI. eerobeschoja muischneekeu paschwalbibas teefibas, atzeldams landratu kolegiju un pawairodamas gubernatoru pilnwaras. — Wifn scho eewehrojot, waram teikt, ka Gustaws Adolfs lita pamatus leelakai brihwibai un taifnibai muhsu dsimtenē. Winsch nodibinaja isgltitibas eestahdes un pazehla basnizas un tikumibas stahwofli. Wina wadiba latweefchi, wahzi, fomi un igaumi zihnijās plezu pee pleza par tizibu, eezeetibu, taifnibu, isgltitibu un brihwibu, tà ka pat luteranu dedsigakais eenaidneeks pahwests Urbans VIII. atsinas, ka winsch negribot pabalstit keisarun pret sweedreem, jo Gustaws Adolfs fargajot katru wina „tiziba“

Tad nu pateizotees schim walstswihram un dedsigam reformazijas un muhsu ewangelija tizigas Lutera draudses aistahwim muhsu tiziba 300 gadu laika wareja tahlaf isweidotees un nostiprinatees. Gustawa Adolfa 200 gadu nahwes peeminas deenā 6. nowembri 1832. g. Leipzigā tika nodibinata Gustawa Adolfa baba, kuras mehrkis ir palihdsiet wifados weidōs protestantun draudsem, it fewifchi tahdām, kuras atrodas tatoku semēs. Schi beedriba ari daudf swehtibas nefusi muhsu

basnijai un to dara ari scho baltu deenu un muhsu swehtais peenahfums ir pabalstit scho beedribu wiseem spehkeem jo wairaf, ka wehl tagad pastahw tuwejas atteezibas starp latwju un sweedru tautām, kas redsams no teem feedojumeem, kuras sweedru tizibas brahli sawahkfuschi preefsch Reseknes luteranu deewnama jaunbuhwes.

Tagad atfal ir peenahkfuschi laiki kad ne tikai muhsu luteranu, bet wifa kristiga tiziba un wispabri wifas religijas ir ahrkahrtigi apdraudetas zaur komunisma iszelschanos Kreewija un winas pretfristigo propagandu wifa pasaulē. Tas tagad wahrda ihsta nosihmē: Sahtans ir uszehlis sawu tronl un nodibinajis sawu walsti, no kureenes pastahwigi isheet wina kalpi un melu praweefchi un isplata besdeewibu wifās pasaules malās. Schi besdeewibas propaganda ir fewifchi bihstama mums, kuri dsihwojam kaiminos ar scho netizigo walsti. — Samdehl zihndā par sawu tizibu un idealām mantām lai nemam par preefschihmi Gustawu Adolfu un sekosim schi flawend sweedru karala un ihstena kristiga zilwela skaisstam paraugam. Jesus Kristus tas patš wafar un schobeen un muhschi. In hoc signo vincemus. Cesim drofschi us preefschu, sem Kristus karoga mehš uswarefim!

## A t m i n u g r a h m a t a.

Al. Rumpeters.

### Brahlu draudses darbības pagahne Widrischos,

Pehz ilgata pahtraufuma laika, kuresch eeliga daschu gadu desmitus, Widrischu apwidu ir pehbejos gados atkal nodibinajees Brahlu draudses pulzinsch un spraudis sawai darbibai jo zildenu mehrki — atjaunot feno, kara apstahklos nopostito Brahlu draudses swehtinizu. Sahot jaunās darba gaitas, nebuhtu leeki mest daschus skatus atpafal pagahne un brihdi klausitees, to stahsta mums wehsturiiskās sinas par schis darbības sahktumu.

Par Brahlu draudsi Widsemē — nelaisis Raudsites Natifs ir isdewis pla-

schatu grahmatinu, kurā eewetotas sinas no wiseem Brahlu draudses faeeschanu nameem Widsemē. Schi grahmatina isdota apm. 60 gabus atpafal un tagad ta atrodama weenigi Rigas bibliotekās. Starp zitu schai grahmatinā ir sekoschas sinas par weetejam Brahlu draudses faeeschanām. Lehburgas draudse ir diwas faeeschanas: 1) Budeš, Widrischu (M u r k a s c h u) pagastā, eefahhta 1815. g. Ap 1813. g. bij jau Widrischu un Murkafschu kaiminos, skulteeschos Brahlu deaudse it brangi usfehlfusi un us



turenes faeefchandm ūtaigaja labprah  
 daschi weetejo pagastu lozeiki. Drihs wīnu  
 pulzīnsch bija pēcaudīs tīt tablu, ta wa-  
 reja ūahht pašchi domat uf faeefchanas nama  
 zelschānu. Tas bija rubeni, 1815. gadā,  
 tad wairš newareja usfahht jaunās ehkās  
 zelschānu, tapehž to ūemu notureja fae-  
 eefchanas Budes mahjās rijā, netahlu no  
 Limbaschu leelzeta. Nahfoshā pamašari  
 uszehla pee tās paščas rijās weenā jumtā  
 ihpāschu faeefchanas ūambari, kuram ma-  
 terialu dahwinaja Widrišchu leelškungš,  
 barons von Budbergš, kursch ari pats daschu  
 reiši nogahja jaunā ūambari uf Deewa wahr-  
 deem un dahwinaja faeefchanai wehl kreetnu  
 ūeenas pulstieni. Bet ūchi ehla nepastah-  
 weja ilgi. Pehž 10 gadeem wina nodega  
 lihds ar riju, kurā bij iūzehluūees uguns.  
 Da ūemu Deewa wahrbus tureja ūaimi-  
 nos, Unkūchās mahjās rijā. Nahfoshā  
 pamašari stahjās atkal pee darba, bet nu  
 zehla ihpāschu faeefchanas ehlu turpat pee  
 Budes mahjām pakalnē, birses malā.  
 Materialu dahwinaja atkal Widrišchu

muischās leelkungš, un pa dašai ari Leh-  
 durgas muischās rentes kungš Heer-  
 wagenš. Schis nams pašahweja lihds  
 1920. g., kad, iūwedot agrarreformu, nams  
 tīfa peefšfirts tahdam jaunūaimneekam,  
 kursch to pahrbuhweja par dšihwojamo  
 ehlu.

Minetai faeefchanas ehfai no ūahkuma  
 bij loti daudš ūopeju un tapehž wina man-  
 toja daudš peefkriteju. Pretineeku un wa-  
 jataju faeefchanas darbam ūchā draudšē  
 nekad naw bijis. Mahžitajš ar Brahtu  
 draudses ūopejeem arween ūarunajās mih-  
 ligi un laipni, neiūrahšhidams wīnu zen-  
 teeneem preteūfhibu ne wahrdoš, ne dar-  
 boš, bet drihsaf pameta faeefchanas ne-  
 eewehrotas. Lihds 1850. gadam Budes  
 faeefchana pašahweja kupsūmā, bet drihs  
 pehž tam ta peedšihwoja pagurumu, jo  
 truhfa ūopeju, kuri waretu klauūitajus ūai-  
 stit.“ Tiktahf Raudšites Matišš par  
 Budes faeefchānu.

(Turpmat wehl.)

## Jaunību Kristum!

Inž. H. Liepiņš,

Brāļu draudzes Jaunatnes puleiņu apvienības  
 pagaidu valdes priekšnieks.

### Uz jaunatnes konferenci!

Brāļu draudzes dzīvē pēdējā laikā vē-  
 rojama patīkama parādība. Musu no-  
 daļās sāk nodibināties jaunatnes pulciņi.  
 Lai arī šo pulciņu skaitā vēl māj, tomēr  
 tas dod cerību, ka brāļu draudzei  
 Vidzemē būs vēl zināma nākotne. No  
 viņas vecām, dziļām saknēm musu die-  
 nās izaug jaunas, spirtgas atvases.

Pulciņi radušies no ilgām pēc skaid-  
 rākas dzīves un cēlākiem mērķiem. Ir  
 prieks vērot, kā sajusmu brīžos jaunie-  
 šu sirdīs iedegas šīs skaidrās ilgas un  
 dzimst labas vēlēšanās un jaunatne top  
 pieejama evaņģēlijam. Tomēr tie ir tikai  
 pirmie soļi ceļā uz patieso dzīvību. Ja  
 ilgas paliek tikai ilgas, tad tās gan ir  
 skaidras, tomēr maz no viņām labuma.  
 Mērķi sasniegs tikai tas, kam ilgas taps  
 par cietu apņemšanos meklēt Dievu,  
 tikt skaidrībā par dzīves pamatjautājū-  
 miem. Kas ūikuši meklēs, tas atradīs

Kristū savu glābēju, vadoni un dārgo  
 skolotāju, vienīgi caur kuru varam nākt  
 tuvāk Dievam. Grūts, šaubu un eīņu  
 pilns ir ceļš no svētām ilgām līdz mā-  
 cekļa paklausībai darīt sava Kunga  
 prātu.

Jau pirmos soļos tumši spēki cenšas  
 noslapēt Svētā Gara uzpūsto dzirksteli.  
 Patmīlīgas tieksmes, musu asinīs uz-  
 glabātais pagātnes ļaunais mantojums,  
 cenšas nomākt ilgas pēc pašaižiedzīgas  
 mīlestības. Apkārtējo ļaužu sliktā  
 priekšzīme, neticīgie, zobgālgie smīni  
 grib mazināt musu acīs Kristus perso-  
 nas pievilcību un nozīmi un tā novērst  
 mūs no pareizā ceļa. Pārgudro apgal-  
 vojumi, ka dievbijīgais kristīgajums esot  
 pārdzīvojis savu laikmetu, iedzen vienu  
 otru bīstāmās šaubās.

Lai dotu iespēju noskaidrot daudzus  
 idejiskus un arī organizācijas darbības

jautājumus, kā arī veicināt tuvāku iepazīšanos un sadraudzību starp atsevišķu pulciņu darbiniekiem, saskaņojot nākotnes darbības pasākumus un kalpojot vispārīgām jaunatnes vajadzībām, ar Dieva palīgu noturēsim jaunatnes pulciņu konferenci š. g. 13. augustā Jaunvāles „Daudziešu” saiešana. Konference parrunāsim mūsu garīgās intereses, kā arī jaunatnes pašdarbības nokārtošanu. Mēs ceram, ka šādai konferencē mūsu jaunatnes darba attīstībā būs sava nozīme.

Konferencē no jauna uzsversim nepieciešamību rast atbildi uz mūžības jautājumiem un pārliecināsimies, ka tiešām ir vērts Dievu meklēt. Nav augstāka ceļa par Kristus pēdām. Kristus arī mūsu dienās ne par matu nav zaudējis savu nozīmi. Viņa dievišķais tēls un mācība pārdzīvo visu, ko ir spējuši radīt cilvēki. Viņš ir tas pats vakar šodien un mūžīgi. Konferencē kļūsim cits citam pazīstami, dalīsimies ar to, ko esam piedzīvojuši un sirdī dziļi izjutuši, ta darīdami cits citu bagātāku. Pārdomāsim, kā savā pašdarbībā realizēsim Kristus mācību un kā padarīsim bagātāku savu pulciņa dzīvi. Nāksim klajā ar savām klusi nestām šaubām, lai, tās noskaidrojuši un uzvarējuši, vērētu nākt tuvāk savam Pestītājam.

Mīļi aicinam uz jaunatnes konferenci ne tikai pulciņu delegātus, bet arī ikvienu biedri, kam vien iespējams minētā dienā, konferencē ierasties. Nodaļas, kur jaunatnes pulciņu vēl nebutu, lūdzam sūtīt pārstāvjus, kas interesējas par jaunatnes darbu. Mīļi izlūgsimies no saviem vecākiem laiku un līdzekļus, lai ikvienam, kas to vēlētos, arī izdotos konferencē nokļūt.

Mēs ļoti sajūtam, cik daudz mums vajaga Dieva vadības un laipnības, lai šī pirmā mūsu jaunatnes konference labi izdotos. Tāpēc lūdzam visus, kas saprot un mīlē jaunatnes darbu, veicināt konferences sarīkošanu un lūgt Debesību, lai Viņš svētī mūsu labos nodomus.

Bērnu un jaunatnes svētki notiek katru gadu visās Brāļu draudzes nodaļās. Tas liecina, ka tautā ir prasība pēc kristīgas jaunatnes darbības. Bet šīs darbības nevar gūt vēlamos augļus, ja tai trūkst nepieciešamā organizācija un vadība. Un šo organizācijas un padomu devēju darbu vēlas sniegt jaunat-

nes sanāksme jeb konference. Tādēļ katrai nodaļai vajaga sūtīt kadu pārstāvi, kam rūp jaunatnes un bērnu darbs, vienalga, vai nodaļai ir jaunatnes pulciņš vai nav. Kur jaunatnes pulciņi pastāv, tur jāievēl delegāti, no kuriem 10 biedriem pa 1 delegātam, skaitot nepilnus desmitus par pilniem. Delegāti baidīs lemojošo balstiesību, bet pārējie dalībnieki piedalīsies ar padoma devēja balsi. Delegātiem izsniedzamas apliecības, kuŗas paraksta jaunatnes pulciņa priekšnieks un sekretārs. Nodaļās, kur jaunatnes pulciņa vēl nav, apliecības izsniedz nodaļas valde. Nevienai nodaļai nevajadzētu būt pasīvai, bet katrai sūtīt savu jaunatnes pārstāvi, ja tai rūp savas darbības uzplaukšana nākotnē.

Konferences sākums svētdien, š. g. 6. augusta plkst. 10 no rīta, ar dievkalpojumu. Pēc tam apspriedes ar sekošu dienas kārtību.

#### Dienas kārtība:

1. Konferences prezidija ievēlēšana un mandatu pārbaudīšana.
2. Ziņojumi no apvienības pagaidu valdes un pulciņu delegātiem par līdzšinejo darbību.
3. Turpmākās darbības jautājums.
  - a) atsevišķu pulciņu darbība;
  - b) pulciņu kopdarbība;
  - c) sakaru nodibināšana ar citām jaunatnes organizācijām.
4. Pulciņu apvienības valdes ievēlēšana, un viņas darbības kompetenču noteikšana.
5. Dažādi priekšlikumi, lūgumi, jautājumi un viņu atbildes.

Delegātiem jābrauc līdz Jaunvāles stacijai, no kuŗas Daudziešu saiešanas nams atrodas apm. pus kilometra attālumā. Visus dalībniekus lūdzam ierasties noteiktā laikā, jo pēcpusdienā tajās pašās telpās notiks I. rajona konference, kuŗas darbību nevaram kavēt ar savas konferences novēlošanos.

Pulcēsimies ar čaklību un mīlestību sirmo saiešanas namu paēnā. Smelsim no dzirda Dieva vārda avota, pie kuŗa musu tēvi un mātes dzīves grūtos brīžos dzesēja sev dvēseles slāpes un ieguva allaž sev jaunu spēku. Viņi tapa nesalaužami laikmetu vētrās un negaišos. Tie nesa mums gaišu nākotni, kuŗu tagad baudām. Tagadnes dzīve tapusi nespēcīga un paguruma pilna. Par nākotni domājot, dažkārt mūs pārņem bai-

gas nojautas. Kas būs, ja vēl ilgi tā ies?! — Brāļi un māsas! Lugsim katrs par sevi, lugsim kopā un radīsies jauns, brīnišķīgs spēks, spēks kas pārveidos

dzīvi un vedīs mūs pretī gaišai nākotnei.

Uz priecīgu redzēšanos jaunatnes konferencē!

## Meklejet rakstos!

### Tēmati jaunatnes pulciņu bibeles stūdiņam.

Jūlijs.

#### Kristus sauciens.

- P. 10. Esiet modri! Mat. 25, 1.—13.  
O. 11. Ticat uz Dievu. Mark. 11, 20.—24.  
T. 12. Lūdzat. Lūk. 18, 1.—18., Kolos. 4, 2.—4.  
C. 13. Spīdat. Mat. 5, 13.—16., 1. Tesal. 1, 2.—7.  
P. 14. Priecājaties. Jāņa 16, 16.—23  
S. 15. Atziedzat paši sevi. Mark. 8, 31.—38.  
S. 16. Alcīniet citus pie Kristus. Mat. 22, 1.—14.

Kā sadzirdāms Kristus sauciens? Kas draud, ja to neievērojam? Ko sasniegsim, darīdami pēc viņa pavēles?

#### Alkohola lāsts.

- P. 17. Kādēļ jācīnās pret alkoholu. 3. Mozus 10, 9.—10, Ezaja 28, 7.—22  
O. 18. Alkohols traucē glābt dvēseles. Galat. 5, 19.—21.  
T. 19. Tas kaitē veselībai. Zālam. sak. v. 23, 29.—35.  
C. 20. Īstas kristietības ienaidnieks. Lūk. 1, 13.—17.  
P. 21. Aprīj milzīgās vērtības. Ezaja 5, 11.—17., 22.—25.  
S. 22. Tautas padara nabagas. 5. Moz. 32, 29.—33  
S. 23. Dvēseles un miesas slāpes. Mat. 5, 6, Jāņa 7, 37.—39.

Kādēļ daudz kristīgiem nav pareizas izpratnes par alkohola ļaunumu? Kādēļ no svara ir atturība? Kādēļ tas ir kristīgas jaunatnes pienākums?

#### Ciešanu nozīme kristīgā dzīvē.

- P. 24. Caur ciešanām pie pilnības. Rom. 8, 17, 28., 5, 1.—5.  
O. 25. Kristus priekšzīme. Rom. 5, 6.—11., 1. Pēteris 2, 21.—25.  
T. 26. Ciešanas Kristus dēļ. Ap. d. 5, 34.—42., 9, 15, 16.  
C. 27. Visas ciešanas ir ar Dieva ziņu. Ijaba gr. 1.  
P. 28. Ciešanu svētība. Mat. 5, 4.; 2. Korin. 7, 8.—12.  
S. 29. Iepriecināšana ciešanās. Ijaba gr. 2., Dāv. dz. 39, 8.—14.  
S. 30. Pēc bēdām priekš. Jāņa par. gr. 21, 1.—8., Ezaja 35, 10.

Kā mēs paši radām sev ciešanas? Kā caur ciešanām var nākt svētība?

#### No kā jāargās?

- P. 31. No elku dievīm. 5. Mozus 7, 1.—11, 11, 16.—17.; 1. Jāņa 5, 21.  
Augusts.  
O. 1. No skopuma. Lūk. 12, 13.—21  
T. 2. No miesas kāribām. Mat. 5, 27.—32.  
C. 3. No zūdišanās. Lūk. 21, 34., Vil. 4, 4.—7.

- P. 4. No pasprata. Lūk. 9, 51.—56.  
S. 5. No liekuļošanas. Mat. 16, 1.—12.  
S. 6. No nepareizām saistībām. 2. Mozus 34, 12.—16., 2. Korint. 6, 14.—18.  
Kā spējam sevi izsargāt? Pastāsti par Dieva brīnišķo sargāšanu tavā dzīvē

#### Jēzus godība.

- P. 7. Dieva Dēla godība. Ebr. 1, 1.—3. Mat. ev. 17, 1.—13.  
O. 8. Augstāks par eņģeļiem. Ebr. 1, 4.—14.  
T. 9. Svētīamības nesējs. Ebr. 2, 1.—4.  
C. 10. Pazemības iemiesojums. Ebr. 2, 5.—18.  
P. 11. Augstāks par Mozu. Ebr. 3, 1.—6.  
S. 12. Varenāks ciņā kā Jozuass. Ebr. 4, 1.—8.  
S. 13. Sekosim Viņam! Ebr. 3, 7.—19; 4, 9.—13.  
Pastāsti par Jēzus godību? No evaņģēlija? No savas dzīves, kur Viņš atklājās tev kā istens glābējs bēdās un grūtībās? Pārdomā Viņa godību, un meklē atbildi, kādēļ „Vārds tapa miesa“?

#### Jēzus — salīdzinātājs.

- P. 14. Viņa asinis mūs šķīsta. Ebr. 9.  
O. 15. Viņš mūsu augstais priesteris. Ebr. 4, 14.—16.  
T. 16. Augstāks par Aronu. Ebr. 5, 1.—10.  
C. 17. Pēc Melķizedeka veida. Ebr. 7.  
P. 18. Jaunās derības vidutājs. Ebr. 8, 1.—9.  
S. 19. Svētības nesējs. Ebr. 8, 10.—13.  
S. 20. Nebūsim kūtri un neatstāsim Viņa pēdas. Ebr. 5, 11.—6, 20.

#### Jēzus — mūsu ceļš un dzīvība.

- P. 21. Ceļš svētā vietā. Ebr. 10, 1.—21.  
O. 22. Uzticīga staigāšana. Ebr. 10, 22.—39.  
T. 23. Ticības spēks. Ebr. 11, 1.—7.  
C. 24. Ticības varoņi. Ebr. 11, 8.—40.  
P. 25. Pateicības skats. Ebr. 12, 1.—14.  
S. 26. Nekavējies satvert Dieva zēlastību. Ebr. 12, 15.—29.  
S. 27. Jauns ceļš ikdienišķā dzīvē. Ebr. 13  
Kādā veidā ar ticību spējam pārspēt redzamo pasauli? Kā saprotāms „patiesas sirds“ stāvoklis?

#### Dāvīds — Dieva kalps.

- P. 28. Viņš stāv arvien sakarā ar Dievu. 1. Zām. 17, 1.—37.  
O. 29. Viņš nebaidās. 1. Zām. 17, 38.—57.  
T. 30. Viņš pacieš vajāšanas. 1. Zām. 1. 18.; 23, 19.—28.  
C. 31. Viņš netur naidu. 1. Zām. 24.  
Septembris.  
P. 1. Viņu svaida par ķēniņu. 2. Zām. 5, 1.—5.  
S. 2. Viņš iegūst uzvaru pēc uzvaras. 2. Zām. 8  
S. 3. Viņš priecājas par Dieva klātbūtni. 2. Zām. 6, 1.—19.

# Laidiet bērniņus pie manis nākt!

## Svētdienas skolas lekcijas un zelta pantiņi bērniem.

Svētd. 23. jūlijā. Lekcija: Pāvils pie Feliksa. Ap. d. 24, 1.—16.

Zelta pantiņš: Ap. d. 24, 14.

Bet to es droši saku, ka es savu tēvu Dievam kalpoju pēc tā ceļa, ko tie sauc ar atkāpēju ticību, ticēdams visu, kas bauslibā un praviešos rakstīts.

Svētd. 30. jūlijā. Lekcija: Kuģa grimšana un izglābšanas. Ap. d. 27, 1. 7.—20., 33.—44.

Zelta pantiņš: Jezaja 43, 2.

Kad tu caur ūdeni iesi, tad es būšu pie tevis, un caur upēm, tad tās tevi neaizraus.

Svētd. 6. augustā. Lekcija: Pāvils Romā. Ap. darbi 28, 11.—31.

Zelta pantiņš: Rom. 1, 16.

Es nekaunos Kristus evaņģelija dēļ; jo tas ir Dieva spēks, par pestīšanu ikvienam, kas tic.

Svētd. 13. augustā. Lekcija: Nepaklausīgais sūtnis. Jona gr. 1, 1.—16.; 2, 1, 2, 11.

Zelta pantiņš: Dav. dz. 139, 3.

Lai eju, lai guļu, tu esi ap mani, un tev zināmi visi mani ceļi.

Svētd. 20. augusta. Lekcija: Dievs ir žēlīgs arī pagāniem. Jona 3, 4.

Zelta pantiņš: Jona 4, 2.

Jo tu esi žēlīgs un sirdsžēlīgs Dievs, lēnprātīgs un no lielas žēlastības.

Svētd. 27. augusta. Lekcija: Atgriešanās no grēkiem. Amos 5, 1.—7.; 7, 10.—17.

Zelta pantiņš: Zāl. sak. v. 14, 34.

Taisnība tautu paaugstina, bet grēks ir ļaunu posts.

Svētd. 3. septembrī. Lekcija: Jezajas aicinājums. Jezajas 6, 1.—13.

Zelta pantiņš: Jez. 6, 8.

Es dzirdēju tā Kunga balsi, ka viņš saciја: ko lai es sūtu? Bet es saciյu: še es esmu, sūti mani!

## D a r b a d r u w ā.

R. Dsolinšč.

Lisumā, šķ. g. 25. jūnijā, Laukfaimneezibūs beedribās telpās notika Brahtu draudzes 3. rajona konference. No rajonā eetilpstojščām nodalām peedalās delegati kuplā skaitā: No Druweenas nodalās J. Sabers un E. Sabers no Zeswaines-Krauktu nodalās E. Siltina kundse un Wold. Mihtais, no Gulbenes nodalās J. Vitainis un A. Vitainis, no Upukalna-Wezlaizenes nodalās J. Andriitis un no Lisuma nodalās R. Sebris, R. Dahrneests

un R. Needra. Rā pahrstahwis no zentra waldes peedalās R. Dsolinšč.

Konferences sahtums plkst. 11 noteikts ar rihta deewtalpojumu, turā wiš atbraukuschee delegati neš sawus sveizeenus, bet svehtrunu jaka R. Dsolinšč. Rihta deewtalpojumu eesahot sahlē toti maš klausitaju, bet tiklihdš atstān pirmās dseefinu stanas, telpā sanahst plaščs apmekletaju skaitš.

Peħz deewtalpojuma konferences seħde. Weenprahitigi pahrrunā un peenem daudš

švarīgu lehmumu atteezībā un nabotnes darbību. Par 3. rajona pabrīkāmī zentra valdē un garīgā koleģijā jeb tehtīnu maspulkā eewehl Zefwaines delegatu Wold. Mihto.

Konferenzes deewkalpojuma plkst. 2 pehz pusd. peedalās Brahtu draudses goda preekšneeks profesors Dr. W. Maldona lungs. Plaschā telpa no klausitajeem pahrpildita. Deewkalpojumu eefahf ar juhfmīgo dseesmu: „Kam jauni spehti kruhtis, Kas zeta gaitas saht.“ Pehz tam eewada runu šata R. Osolinsch. Tad eemihotā dseesmina „Kas štaistats muhscha deenās“ un pehz tās swehtrunu šata profesors W. Maldona tehws, nembams par sweht-runas tematu Jahna Kristitaja preekšsludinašanu: „Wīnsch īsees Elijas garā un spehtā un atgreesis tehwu firdis pee behrneem un behrnu firdis pee tehweem.“ Širmā profesora spehzigā un apgarotības pilnā swehtruna pluhst tā spehzigā gara straume, kas aigrahbj un waldsina klausitajus lihds asarām. Pehz swehtrunas draudse dheed ar leelu pazilatību Brahtu draudses dibinataja Zingendorfa dseesmu: „Širschu Rehnin, piinteesigais. Sawš behrnu pulzinsch pasemīgais, Pee tawām kahjām pulzejas“. Kad nosfan dseesmu afordi un profesors ar swehtišchanas wahrdeem atlaisch leelo swehtku draudsi, walda tit

šwehtšwīnigs eespaids, ta wīši paleek telpā un it tā ko gaididami, nemas nesahf īskliht, kaut gan deewkalpojums beidsees. Klusumu pahrtrauz širma mahmūla, un širfnīgu, ašarotu štaeenu usluhtodama mihto weesi, šata, ta pehz tahda swehtības pilna brihscha negribas wairs eet projām. Gribas teikt, tā teiza mahzekli apšlaidroschanas šalnā: „Kungs, šcheit mums labi, šche palīšim un un darīšim šew teltis.“

Šr tā, it tā širmā mahmina buhtu īsteitūši wīšu klahfesofcho šajuhtu un klausitaju wīnīs špeeschas ap profesoru Maldoni, īsteikt winam šawu širfnīgo pateizību. Pehz atwadīšchanās plaschā draudse saht īskliht.

Delegati un weesi pulzejas blakus telpās šur kawejās wehl brihdi pahrrunās un bauda atšpirdsinajumus, ko ar leelu ruh-pību šagatawojuschi weeseem nodatas wadoschee darbīneeki R. Šebra tehws un Dahršneeks. Dauds atsinības mihteem darbīneekem un wīnu šimenēm par ruh-pību un pakalpību. Dauds pateizības Līsumu laufšaimneezības beedribai par bešmalšas dotām telpām. Lai Debesu Šehws šwehti šatru, kas ar šawu atbalstu weizina Deewa walsstības darbu, mums wīšeeem par swehtību un muhsu Pēstītajam par godu un šlawu.

## Garigo leetu waditaja — Wīrstehšina šinojumi.

### Garigo darbīneeku apstīprinašana.

Lihdsšchinejos šinojumos esmu apstīprinajis wairaku lauku nodatu garigos darbīneekus. Šagad peenahkūši rinda Rīgas šaeeschanas nama darbīneekem. Daru šinamu, ta par garīgeem darbīneekem teef apstīprinatī šefoschi lihdsšchinejee Rīgas darbīneeki:

1. Jahnis Šmits, Rīgas šaeeschanas n.,
  2. Julijs Weinbergs, " " "
  3. Dīgerts Dimitris, " " "
  4. Andrejs Gailis, " " "
  5. Eduards Kiršis, " " "
  6. Šefabs Janšons, " " "
- Bes tam apstīprinū šefoschus lauku nodatu garīgus darbīneekus:
7. Oškaru Šchaurīnu no Wīdrīschu nod.

Garigo leetu waditajš Wīrstehštīnsch: R o b. Š e h r š i n s c h.

8. Karli Šijatu no Blomes nodatas.
9. Šahni Wantīnu no Zefwaines-Krauktu n.

### Garigo darbīneeku maspulzīni

Apstīprinateem darbīneekem pee šatra šaeeschanas nama jaorganīšē garigo darbīneeku maspulzīni, tā šas jau agrat šinots beedribas aptahtraktī. Maspulzīnu šaštahwā eeeet apstīprinatee darbīneeki un wīnu ušdewums īr ruhpetees par weetejā šaeeschanas nama deewkalpojumu šekmīgu darbību, jaunatnes pulzīna un swehtdeenas školās darba organīšechanu un wabību, peeaižinot šchai darbā atteezīgus darbīneekus, šuri šahdami preekščā apstīprinašchanai.

# Uptahrirafsts Nr. 27.

Wišam Latwijas ew. Brahlu draudšes nodatām.

Mihlee krīstīgie brahli un mahšas!  
Lai nokahrto tu Brahlu draudšes nah-  
fotneš darbību un nosfaidrotu wairafus  
gan fainneeziškus gan garigā darba jautaju-  
muš, zentra walde dara šinamu jumš se-  
foškus lehmumuš:

1.

Brahlu draudšes lauku ra-  
jonu konferentschu šanahkfme.

Sekojoj eepreefšejo gadu pasahkumam,  
zentra walde n o l e h m a: šafautt rajonu  
konferenzes wišos pastahwošchos rajonos  
šefošchā šahribā:

1. Rajona konferenze, šweht-  
deen, šch. g. 13. augustā plfst. 2 pehž pušd.  
Jaun= Wahles nodalaš Dau-  
dseešču šaeščanas namā. Eepreefšč  
tā bij domata 6. aug., bet dašču eemeflu  
dehš teef pahrzelta uš 13. aug. Beedalāš  
wirštehtinšč R. Behrsinšč, zentra  
waldes preefščfehdetajš inšč. Š. Jan-  
šons, sekretarš R. Osolinšč, 1. ra-  
jona pahrstahwiš inšč. Hugo Leepinšč  
un pirmā rajona nodalu pahrstahwi no  
Smilteneš, Jaunwahles, Plahnu, Trika-  
teš, Brengulu, Wijzeema, Blomu, Alojas  
Mahrfnenu un Launkalna nodalām.

2. rajona konferenze, 23. jūlijā  
plfst. 11 no rihta Jaun=Veebalgaš Au-  
gštaru šaeščanas namā. Plfst. 4 p. p.  
deewtalpojuma peedalifees mahž. Osolš.  
No Brahlu draudšes zentra peedalāš  
wirštehtinšč R. Behrsinšč, rajona  
pahrstahwi no Dsehrbeneš, Raunaš, We-  
šelawaš, Preefuku, Lihgatneš, Straupes,  
Šatartas, Jaun=Veebalgaš, Wež=Vee-  
balgaš, Društu, Šujueneš un Madleenas  
nodalām.

3. rajona konferenze, jau notifa  
25. jūnijā, peedalotees Brahlu draudšes  
goda preefšneekam prof. Dr. W. Mal-  
dona šgm, šekretaram R. Osolina m  
un rajona pahrstahwjem.

4. rajona konferenze 27. augustā  
Widrišču tautas namā plfst. 11 no rihta.  
Peedalifees goda preefšneekš prof. Dr.  
W. Maldona šgš, Lehburgas mahž.  
Semišča šgš, rajona pahrstahwiš  
A. Ruščke un šekretarš R. Osolinšč,  
tā ari pahrstahwi no rajonā eetilpšofchām  
nodalām: Steeneš, Nabeš, Dunteš,  
Škultes un Veelšalazaš.

Rajonu konferenzēs aizinam peedalitees  
štweenu Brahlu draudšes ložekli. Balfš-

teefību hauda 3 delegati no katras no-  
dalaš.

Deenas šahrtiba wišam rajonu  
konferenzēm šefošcha: 1. Konferenzes pre-  
šidija wehleščanas; 2. Šinajumi no zentra  
waldes un nodalu pahrstahwjem; 3. Turp-  
matāš darbibaš jautajumuš; a) wišpah-  
rigā darbiba un budšcheš nahšofcham  
gadam; b) wētejā rajona un nodalu dar-  
biba; 4. Garigā darba organifešana:  
a) garigā darba maspulžini, b) mišijaš  
darba maspulžini, 5. Rajona pahrstahwia  
eeweheleščana tehtinu=waditaju maspulkam;  
6. Pahrstahwia eeweheleščana zentra wal-  
des lož. kandid. pehž statutu 26. panta  
nošaz. 7. Daščadi jautajumi un preefšč-  
likumi.

2.

Brahlu draudšes jaunatneš  
konferenzes šanahkfšana.

Brahlu draudšes jaunatneš apweenibaš  
pag. walde šafauž pirmo jaunatneš kon-  
ferenzi šwehtd. šch. g. 13. augustā plfst. 10  
no rihta, Jaun=Wahles nodalaš Dau-  
dseešču šaeščanas namā. Katra no-  
dala teef luhgta šutit šawu pahrstahwi  
uš jaunatneš konferenzi, bet pastahwošchee  
jaunatneš pulžini išwehl delegatus no  
fatreem 10 beedreem pa 1 delegatam.

Deenas šahrtiba jaunatneš kon-  
ferenzej štat. jaunatneš nodalā Š. Leepina  
rašlā.

Jaunatneš konferenzē peedalifees wirš-  
tehtinšč R. Behrsinšč, cand. theol.  
E. Osolina, jaunatneš apween. pa-  
gaidu preefšneekš inšč. Š. Leepinšč,  
šekretarš R. Osolinšč un jaunatneš  
pulžinu delegati.

Jaunatneš konferenzēs atflahščanaš  
deewtalpojumu kuptināš Jaun=Wahles  
pulžina jaunatneš foriš un mušikas orkestriš.

3.

Garigo darbineku jautajumuš.  
Daščas nodalaš šino, ka Brahlu draud-  
šes šaeščanas namos uštahjas tā šlu-  
dinataji daščadu tizibu šchiru šludinataji  
un paušch šwešču mahžibu, kaš nešafkan  
ar Brahlu draudšes pamatprinzišpeem.  
Šahš stahwoflis ir nepeelaiščamš un  
un lai to nowehrstu, tad uš garigo leetu  
waditaja=wirštehtina R. Behrsina preefšč-  
likumu zentra walde n o l e h m a: atkaut  
šludināt Brahlu draudšes ša-

eeſchanaš jeb luhgſchanaš namoš tikai teem, kaš no wirſtehtina apſtiprinati par gariſgeem darbineeſeem. Nodafu preeſchneeſeem ir teeſiba, peelaist iſnehmumu gadijumuš, dodot atlauju ſwehtkoš nodot ſweizeenuš.

Katrai nodalai jaruhpejaš peeaizinat garigā darbā jaunuš darbineekuš un ſtahdit toš preeſchā wirſtehtinam apſtipri-naſchanaſi. Katram darbineekam, kuſch wehlaš tiſt apſtiprinatš, kā ari teem darbineeſeem, kaš jau ir apſtiprinati un wehlaš ſanemt atteezigu apleezibu, jaiſpilda un jaeeſuhta atteeziga anſete, kaš ſanemama pee nodafu preeſchneeſeem katrā nodalā. Unketeš jaeeſuhta wirſtehtinam, qdreſejot Rigā, Kaleju eelā 8.

#### 4.

„Brahlu draudſeš wehſneſchā“  
leetā.

Pagabjiš jau pušgads, ka iſnaht fahrtigi katru mehneſi „Brahlu draudſeš wehſneſi“ un teeſ nodalām peeſuhitiš. Ar atſinibu jamin, ka nodalaš ſtrahdā loti roſīgi pee ſchi wehrtigā rakſtu frahsuma iſplatiſchanaš un ari fahrtigi eeſuhta no-rehſinuš. Bet weena daſa no nodalām naw wehl pilnigi norehſinajuſeeš, kadehl laiپni luhdſam ſchiš nodalaš norehſinateeš par notezejufcho pušgadu, jo zentra waldei tipografija peepraſa ſawufahrt norehſinaſchanoš un eeſpeeſchanaš iſdewumu ſamaſku. Nodalas, kuſurām „Brahlu draudſeš wehſin.“ Nr. 1 no ſch. g. palizitiš ne-iſpahrdoš, laiپni luhdſam palikuſchoš Nr. 1 ekſemplaruš noſuhitit atpaſat, jo ſchi numura paſchreiſ ſahſ peetruht. Nauda eemakſajama tek. rehſ. paſtā Nr. 1567, Rigā.

## Dſeeſmaš deewſalpojumeem.

#### 1.

Melb.: Lew' tew' manš Deewš.

1. Taš Kungš man dewa jaunu dſeeſmu, jo wezaiš meeſaš prahtš tam nepatihſ. Wiſch puhta dſirkſteli par leeſmu, ka wiau ſlawet — firdeš wairš neapniht. Ta it kā tokleš ſtibga preekā trihš, jo ſpoſchš ir manāš peſtiſchanaš rihtš.

2. Taš Kungš man dewa jaunu preeku, par kuru ſen jau ſapnojuſi firdeš. Wairš

#### 5.

Brahlu draudſeš faeeſchanaš namu aiffardſiba no peemineffu waldeš.

Iſglihtibaš ministrijaš peemineffu walde paſinojuſi, ka wina pahrnem ſawā aiffardſiba ſefoſchuš Brahlu draudſeš faeeſchanaš namuš, kuruš aiſleegtiš iſnihzinat, pahrbuhwet waj zitadi kā pahrweidot beſ peemineffu waldeš atlaujaš: Gatartas pag. Jeſchu un Wikumu faeeſchanaš, Dſehrbeneš Doleš un Jauniteš, Laureneš Gulbju, Jaunpeebalgāš Augſturu, Druweenaš Tirſeeſchu, Sehrmuſchu Schukatū, Wezpeebalgāš Greiweru, Jepku un Prihſenu, Breekulu Binderu, Skulteš Kraſtinu un Siwertu, Wezgulbeneš Spalwu un Leelſtraupeš Lihnu faeeſchanaš namuš.

Jau agrati pahrnemti Peemineffu waldeš aiffardſiba ſefoſchi faeeſchanaš nami: Kauguru Gaidēš, Bilſtaš Baltatſchu, Launatalna Leedoleeſchu, Bregulu Daudſchu, Trapeneš Mikuſchu, Wijzeema Kalejinu, Bilſtaš Leepinu, Wezlaizeneš Wiſtinu un Ahdinu, Blomu Ringu, Plahnu Knapeš un Meſchuku, Smilteneš Mazuku un Trikataš Kepiſchu faeeſchanaš namuš.

Katram faeeſchanaš namam jaſaſtahda iſ gaduš wajadſigaiš remontu budſchetš, paredſot, ziſ pawiſam wajadſeš, ziſ ſpehš darit ar ſaweem ſpehkeem un ziſ leelu ſummu luhdſ no Peemineffu waldeš. Budſcheta aprehkni eeſneedeſami zentra waldei.

Ar kriſtigu ſweizeenu un Deewpalihga nowehlejumu!

Zentra waldeš preeſchfehdetaiš:

J. Janſonš.

Sekretarš: R. Dſolinſch.

wezo preeku neaiſteeku, jo man pee Jeſuš ſelta kroniš mirde. Man gribaš ſawu ſelta kolki twert Un ſkawu pehrleš Deewa ſlawā wehrt.

3. Taš Kungš man dewa jaunu prahtu Un jaunu ſirdi, jaunu dwehſeli. To wezo, grehta ſamaitatu, Pee kruſta peekala, kā ſaundari. Jo Jeſuš ſata: „Redſi, wiſš ir jaunš!“ Un deenaš gaiimā newar ſlehp-teeš ſaunš.

4. Taš Kungš man dewa jaunu wahrdu,

Kas eeratstits ta Sehra grahmatās. Uf dšihwibu un augstu fahrtu: — Ur Kristu muhscham waldit Zianā. Nu dseedi, firbš, žit jauki jaunam buht An pestišchanas meeru sewi guht! — —

2.

Melb.: Do mihleštibas špehtu šweizu.

1. Zwehts awots pluhst no latras weetas, Kur dšihwais wahrds teel sludinats, Un seedeem klajias klintis zeetas, Kur wina uhdens slazinats. Scho walgmi Kristus roka dala, Un warens wina špehts bef gala.

2. Šchis naminsch šihš, bef Kristus godu Winsch simtu gadu sludinaj's, Žit dafchš ar firidi atweeglotu Pahr wina fleegfni mahjup gahj's. Sew faldo debefš rafu krahhis, Winsch firšchu druwu slazinajis.

3. Sew slawa, Sehws, un tawam Dehlam Un šwehtam Garam muhschiba, Kas naminu scho mehrim zehlam Lihdš fchodeen mihti paglabā. Ja aiseet mums, lai žiti dšimtu, Kas Sewi flawet nenorintu!

4. Bet naminsch šchis lai straumi šwehtu Pahr sawu fleekfni muhscham lej, Lai audfē Kristus sehtlu sehtu, Nes meeru traufslai dwehjelei. Kas Sawu roku atrast pratš, Tas Sewi waigu waigā statiš.

R. B.

3.

Melb.: Do mihleštibas špehtu šweizu.

1. Tee labpraht sweedrus noslauzija, Lai tublejos, lai sehjejos, Šit mihtas teem tāš telas bija, Kas weda wejos deewnamos. Tee dšihnās Kristus roku twert Un winas sneegto malku dšert.

2. Tee birstalās un salās plawās Tam Sehrām dseefmas fskandeja Un weenteefigās firdis sawās Do wifur weennehr mekleja. Un winu draugs teem atšauzās, Do gaischā dšihwē rahdijās.

3. No fleekfina nošegums teem behdša Un garām gahja kauns un grehls, Tee nahwē drofchi azis flehdša, Lai schekpu lausa Kristus špehts. Teem dšihwiba un muhschiba Wirs semes jau bij eefahhta.

4. Juhs tehni, juhsu šwehtās pehdas Mums leels un raschens mantojums, Jo Kristus krufts un šwehtās rehtas Sneedš sawu walgmi ari mums. KautDeews tit želā westu muhs, Rā weenteefigi gahjat juhs.

5. Sehws muhschigais, tu behrnus schehlo Un Pestitajam tuwat welz, Dod, firbš lai mihleštiba šwehlo, Lai mirdš

mums šwehtā krufta selš. Tad muhsu šaites raifisees, Behrns Sehram tuwat špeedisees. R. B.

4.

Melb.: Es temi teizu schehi.

1. Weht weena šwehta luhgšana! To, Sehws, mums neaifseedi, Nahz, wadi sawu pulzimu, Tam žela speeki fneedfi.

2. Sem faweeem spahrneem draudfi krahj, Dod leezineetu sparū, No jauna eedešf tijibu Un mihleštibas Garu.

3. Sawš ehrtšchu kron's lai rotā muhs Pa wišām muhscha deenām, Sawš krufts lai mums pahr galwām spihd, Leel kalpot Sew tit meenam.

4. Uf Sawām rotām luhkofim. Weens mahjeens un mehš eefim, Kad mahlu buhdā saluhfšis, Pee kruhtš tew galwu fleefim. R. B.

5.

Melb.: Ur, Jeruſaleme, modees.

1. Sweiki, Deewa meerā, draugi, Lai wina schehlastiba jauki Un engeli juhs pawada! Ja juhs Jesus rotas fargā, Tad faulitē un wehtrā bargā Jums fmaidiš debefš laimiba. Nu sweiki Deews ar jums. Lai winsch tā jums tā mums Muhscham tuwu! Muhs peeminat, Kad staigajat! Un Deewa waigu meklejat.

2. Mehš ar tawas tetas eefim, Par semes tufschām leetām fmeefim, Bet schawro želu staigafim. Dšihwib's wainags mirdš un laiftās Pee Sehwa debefš mahjās fšaitfās, Mahj wišeem steigt uf dšimteni. Un ja muhs Jesus fauz, Tad gars un meefas graufšs Peeder winam. Wišš nobeidšas, Bet dšihws buhs tas, Kas Jesus rotām pawehlas. R. B.

6.

Sawā melbijā.

1. Nem mani, Sehws, pee rotas Un pawadi, Lihdš beidšot žeshch mans lotās Uf dšimteni. Re šota pat bef tewiš Spert negribu, Welz mani Pats pee sewiš, Kur mihti Tu.

2. Dod schehlastiba dufu Pee tewiš guht, Lei firidi meeru klufu, Kad jazeesch gruhf, Mihsch stubritš tew pee kahjām Man israufšits, Širbš laujas Raditajam Un atli tij.

3. Kaut daschreis sawu špehtu Ur nejuhtu, Uf Winu dšihwes ehfu Tak dibinu. Tad nem pee rotas mani Un pawadi, Wirs temes wadi, gani Un muhschigi. Julija A. Hausman, tult. R. B.